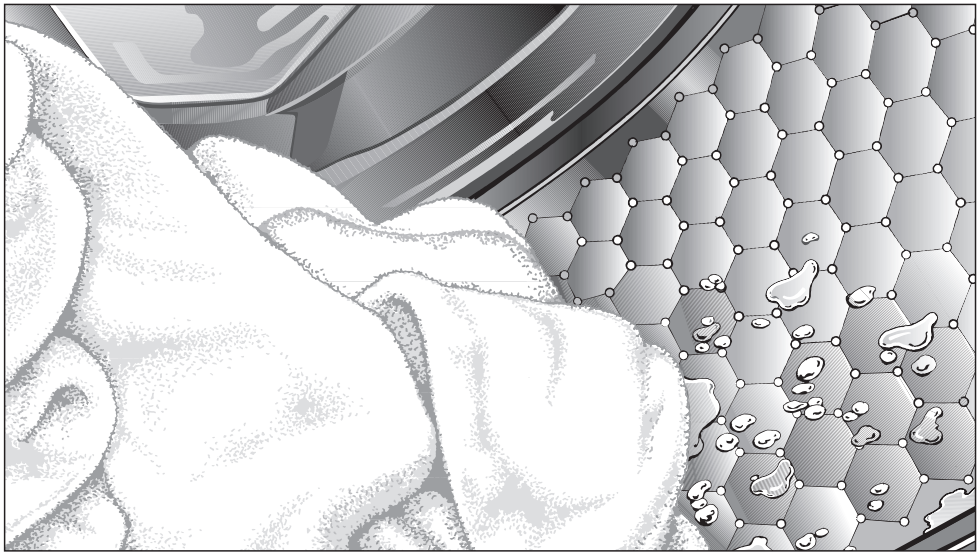
Miele

Mode d'emploi et instructions de montage



Lave-/sèche-linge WT 27-80 CH

Veuillez lire **absolument** le présent mode d'emploi avant l'installation et la mise en service de l'appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager votre appareil.

fr - CH

M.-Nr. 09 441 970

Votre contribution à la protection de l'environnement

Elimination de l'emballage de transport

L'emballage protège le lave-/sèche-linge des dégâts dus au transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés d'après des critères d'écologie et de facilité d'élimination ; ils sont donc recyclables.

Le recyclage de l'emballage dans le circuit des matériaux économise des matières premières et réduit la quantité de déchets. Votre agent reprend l'emballage sur place ou vous pouvez le lui retourner.

Elimination de l'appareil usagé

Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent encore de précieux matériaux. Mais ils contiennent aussi des substances toxiques dont l'utilisation s'est avérée nécessaire pour le fonctionnement et la sécurité de l'appareil. Déposées avec les ordures ménagères, éliminées, manipulées ou traitées de manière inadéquate, ces substances risquent de nuire à la santé de l'homme et à son environnement. N'éliminez donc en aucun cas votre appareil usagé avec les ordures ménagères ou les déchets encombrants.

A la place, utilisez les points de vente que vous connaissez pour la récupération et la valorisation des appareils électriques et électroniques usagés.

Veillez, en attendant l'évacuation de l'appareil, à tenir celui-ci hors de portée des enfants. Vous trouverez les informations s'y rapportant au chapitre "Prescriptions de sécurité et mises en garde" de ce mode d'emploi.

Table des matières

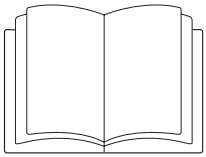
Votre contribution à la protection de l'environnement 2
Prescriptions de sécurité et mises en garde 6
Description de l'appareil 14
Bandeau de commande 14
Fonctionnement de l'afficheur 15
Utilisation de l'appareil 15
Première mise en service 16
Réglage du point zéro du capteur de charge 17
Comment laver et sécher votre linge 18
LAVAGE 19
Mode d'emploi succinct 19
Lavage séparé 19
Options 24
Court 24
Hydro plus 24
Taches 24
Autres options 24
Extra silencieux 24
Rinçage supplém. 25
Prélavage 25
Trempage 25
Arrêt cuve pleine 25
Ajouter/Décharger du linge 25
Vitesse d'essorage final 26
Essorage intermédiaire 26
Désactiver l'essorage final (arrêt cuve pleine) 26
Désactiver l'essorage intermédiaire et l'essorage final 26
Vue d'ensemble des programmes 27
Déroulement de programme 31
Lessive 33
Adoucisseur d'eau 34
Détergent modulaire 34
Adoucissant, produit d'apprêt ou amidon 35
Décoloration/Coloration 35
SÉCHAGE 36
Séchage séparé 36

Table des matières

Options 39
Séchage doux 39
Thermo-essorage 39
Extra silencieux 39
Ajouter/retirer du linge 40
Vue d'ensemble des programmes 41
LAVAGE ET SÉCHAGE 47
Lavage et séchage sans interruption 47
Après chaque lavage et séchage 48
Programme "Rinçage conduits" 49
Modification du déroulement de programme 50
Annuler le programme 50
Interrompre le programme 50
Modifier le programme 50
Sécurité enfants 51
Départ différé 52
Nettoyage et entretien 53
Nettoyage du lave-/sèche-linge 53
Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau 55
Que faire en cas de dérangement ? 56
Que faire lorsque 56
Impossible de démarrer un programme 56
Un message d'erreur est affiché à l'écran 57
Anomalie lors de la détection de la charge 58
Problèmes généraux liés au lave-/sèche-linge 59
Résultat de lavage non satisfaisant 60
Résultat de séchage non satisfaisant 61
La porte de l'appareil ne s'ouvre pas lorsque vous pressez la touche *Porte* 62
Ouverture de la porte en cas de vidange obstruée et/ou de panne de courant 63
Service après-vente 65
Actualisation des programmes (Update) 65
Conditions de garantie 65
Accessoires disponibles en option 65
Installation et raccordement 66
Vue de face 66

Table des matières

Vue de l'arrière 67
Surface d'installation 68
Pose du lave-/sèche-linge 68
Sécurités de transport 68
Alignement du lave-/sèche-linge 70
Dévissage et blocage des pieds par contre-écrou 71
Installation sous un plan de travail 71
Le système Aquasécurité Miele 72
Arrivée d'eau 73
Vidange 74
Branchement électrique 74
Consommations 75
Remarques concernant les essais comparatifs : 75
Caractéristiques techniques 76
Menu Réglages 77
Langue 77
Signal sonore 77
Heure 78
Unité de température 78
Luminosité/Contraste 78
Veille 78
Bip de validation 78
Code 79
Mémoire 79
Tps prélavage suppl. Coton 80
Rythme délicat 80
Refroidissement bain 80
Protection antiplacage 80
Paliers de séchage 81
Fonction de refroidissement prolongé 81
Infroissable 81
Accessoires disponibles en option 82
CareCollection 82



▶ Veuillez **impérativement** lire le mode d'emploi.

Ce lave-/sèche-linge satisfait aux prescriptions de sécurité en vigueur. Tout usage non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et dégâts matériels.

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser ce lave-/sèche-linge pour la première fois. Il contient des indications importantes en matière de sécurité, d'utilisation et d'entretien du lave-/sèche-linge. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager le lave-/sèche-linge.

Conservez soigneusement le mode d’emploi et remettez-le à tout nouveau détenteur de l'appareil.

Utilisation conforme aux dispositions

▶ Ce lave-vaisselle est destiné à être utilisé dans un ménage ou dans un environnement assimilable à celui d'un ménage.

▶ N'utilisez le lave-/sèche-linge que conformément à l'usage domestique et uniquement pour

– laver des textiles dont l'étiquette d'entretien apposée par le fabricant indique qu'ils sont lavables,
– sécher des textiles préalablement lavés à l’eau, dont l’étiquette apposée par le fabricant précise qu’ils sont séchables en machine.

Toute autre utilisation est interdite. Miele n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme aux dispositions ou une erreur de manipulation.

▶ Ce lave-/sèche-linge n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.

▶ Toute personne qui, pour des raisons d'incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou bien de par son inexpérience ou ignorance, n'est pas apte à se servir de cet appareil en toute sécurité, ne doit pas l'utiliser sans la supervision ou les instructions d'une personne responsable.

En présence d'enfants dans le ménage

▶ Les enfants de moins de huit ans doivent être tenus à distance du lave-/sèche-linge, à moins qu'ils ne soient sous surveillance constante.

▶ Les enfants de plus de huit ans ne peuvent utiliser ou nettoyer le lave-/sèche-linge sans surveillance que si son fonctionnement leur a été expliqué de sorte qu'ils puissent l'utiliser en toute sécurité. Ils doivent être capables de reconnaître et de comprendre les dangers que présente une erreur de manipulation.

▶ Les enfants ne doivent jamais nettoyer ou entretenir le lave-/sèche-linge sans surveillance.

▶ Surveillez toujours les enfants se trouvant à proximité du lave-/sèche-linge. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le lave-/sèche-linge.

Sécurité technique

▶ Avant d'installer le lave-/sèche-linge, vérifiez qu'il ne présente aucun dommage extérieur visible.
N'installez jamais un lave-/sèche-linge endommagé et ne le mettez jamais en service.

▶ Avant de raccorder votre lave-/sèche-linge au réseau, comparez les données de raccordement (fusible, tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique avec celles du réseau électrique. En cas de doute, renseignez-vous auprès d'un électricien professionnel.

▶ La sécurité électrique de ce lave-/sèche-linge n'est assurée que s'il est raccordé à un système de mise à la terre réglementairement installé.
Il est impératif que cette condition de sécurité élémentaire soit respectée. En cas de doute, faites contrôler l'installation domestique par un professionnel.
Miele ne saurait être tenue pour responsable des dommages causés par un circuit de mise à la terre manquant ou défectueux.

▶ Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge (risque d'incendie par suite de surchauffe).

▶ Toute réparation non conforme risque de présenter des dangers imprévisibles pour l'utilisateur, pour lesquels le fabricant n'assume aucune responsabilité. Les réparations ne doivent être effectuées que par des professionnels agréés par Miele. Sinon, les dommages qui pourraient en résulter ne seraient pas couverts par la garantie.

▶ Respectez les instructions du chapitre "Installation et raccordement", ainsi que le chapitre "Caractéristiques techniques".

▶ La fiche doit toujours être accessible pour pouvoir couper le lave-/sèche-linge de l'alimentation réseau.

▶ En cas de panne, ou lors des travaux de nettoyage et d'entretien, vous n'aurez déconnecté votre lave-/sèche-linge du réseau électrique que si :

– la fiche du lave-/sèche-linge est débranchée de la prise secteur, ou
– les disjoncteurs de l'installation domestique sont déclenchés, ou
– le fusible de l'installation domestique est entièrement dévissé et sorti de son logement.

▶ Le système Aquasécurité Miele protège des dégâts d'eau lorsque les conditions préalables suivantes sont remplies :

– le raccordement au réseau d'eau et le branchement électrique doivent être réalisés dans les règles de l'art ;
– en cas de dommage visible, le lave-/sèche-linge doit être immédiatement remis en parfait état de marche.

▶ Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces d'origine Miele. Ce sont les seules pièces garanties par Miele comme répondant entièrement aux exigences de sécurité en vigueur.

▶ Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être effectué par des spécialistes agréés par Miele, afin d'écarter tout danger pour l'utilisateur.

▶ Ce lave-/sèche-linge ne doit pas être utilisé sur un site mobile (par exemple à bord d'un bateau).

▶ Ne procédez à aucune modification du lave-/sèche-linge non expressément autorisée par Miele.

Utilisation conforme

▶ N’installez pas votre lave-/sèche-linge dans une pièce exposée au gel. Des tuyaux gelés pourraient se fendre et éclater, et, à des températures inférieures à zéro, la fiabilité des circuits électroniques ne serait plus assurée.

▶ Avant la mise en service, enlevez les sécurités de transport se trouvant au dos du lave-/sèche-linge (voir chapitre "Installation et raccordement", paragraphe "Démontage des sécurités de transport"). Si vous laissez les sécurités de transport en place, elles risquent, lors de l'essorage, d'endommager le lave-/sèche-linge ainsi que les meubles et appareils voisins.

▶ En cas d’absence prolongée (p. ex. pendant les vacances), fermez le robinet d’eau, surtout s'il n'y a pas d'écoulement au sol à proximité de votre lave-/sèche-linge.

▶ Risque d'inondation ! Avant d'accrocher le tuyau de vidange contre une vasque de lavabo, vérifiez que l'eau est évacuée suffisamment vite. Calez le tuyau pour qu'il ne glisse pas. Si le tuyau n'est pas fixé, la force de refoulement de l’eau vidangée risquerait de le pousser hors du lavabo.

▶ Veillez à ce qu’aucun corps étranger (par exemple clous, aiguilles, pièces de monnaie, trombones) ne soit lavé avec le linge. Ces corps étrangers pourraient endommager certaines parties de l'appareil (par exemple la cuve, le tambour). Les composants endommagés pourraient à leur tour endommager le linge.

▶ Si le détergent a été dosé correctement, il n’est pas nécessaire de détartrer le lave-/sèche-linge. Si toutefois votre lave-/sèche-linge devait s’entartrer au point qu’un détartrage soit nécessaire, utilisez un détartrant spécial avec protection anticorrosion. Vous pouvez vous procurer ces détartrants spéciaux auprès de votre agent Miele ou du service après-vente Miele. Respectez scrupuleusement les instructions d'utilisation du détartrant.

▶ En raison du risque d'incendie, il est **interdit** de sécher des textiles

– n'ayant pas été préalablement lavés.

– n'ayant pas été nettoyés à fond et présentant encore des résidus d'huile, de graisse ou d'autres produits (p. ex. linge de cuisine ou utilisé dans les instituts de beauté avec résidus d'huile, de graisse et de crème).
  Lorsque le linge n'a pas été suffisamment nettoyé, il y a risque d'incendie dû à l'auto-inflammation des textiles, même une fois le séchage terminé et le linge sorti du lave-/sèche-linge.

– ayant été traités avec des produits de nettoyage inflammables ou présentant des résidus d'acétone, d'alcool, de benzine, pétrole, détachant, térébenthine, cire et dissolvant pour cire ou d'autres produits chimiques (p. ex. sur des serpillières ("mopps"), torchons, chiffons qui en sont imprégnés).

– qui sont imprégnés de laque ou de spray pour les cheveux, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres résidus de même nature.

Par conséquent, lavez avec le plus grand soin ce type de linge, surtout s'il est particulièrement sale.
Utilisez suffisamment de détergent et sélectionnez une température élevée. En cas de doute, lavez-le plusieurs fois.

▶ En raison du risque d'incendie, il est interdit de sécher des textiles ou des produits

– qui ont été nettoyés avec des produits chimiques industriels (utilisés, par exemple, dans une teinturerie) ;

– qui contiennent principalement du caoutchouc mousse, du caoutchouc ou des composants similaires, par exemple des produits en caoutchouc mousse latex, bonnets de douche, textiles imperméables, articles et vêtements caoutchoutés, oreillers contenant du caoutchouc mousse ;

– qui sont dotés d'une garniture ou d'une doublure et sont endommagés (p. ex. coussins ou vestes). La garniture/doublure qui en sort risque de provoquer un incendie.

▶ Dans de nombreux programmes, la phase de chauffage est suivie de celle de refroidissement afin d'assurer que les pièces de linge sont, à l'issue du programme, à une température à laquelle elles ne risquent pas d'être endommagées (p. ex. pour exclure tout risque d'auto-inflammation du linge). Le programme n'est terminé qu'après la phase de refroidissement.
Retirez toujours immédiatement la totalité du linge à la fin du programme.

▶ Avertissement : n'éteignez jamais le lave-/sèche-linge avant que le programme de séchage ne soit terminé, sauf si vous sortez immédiatement toutes les pièces de linge et les disposez de sorte que la chaleur dégagée par le linge puisse se dissiper.

▶ Les adoucissants et autres produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

▶ Les produits colorants doivent convenir à l'utilisation en machine et la fréquence de leur emploi doit correspondre à une utilisation domestique moyenne. Respectez scrupuleusement les instructions d'utilisation du fabricant.

▶ En raison des liaisons soufrées qu'ils contiennent, les produits décolorants risquent de provoquer de la corrosion. Les décolorants ne doivent pas être utilisés dans un lave-/sèche-linge.

▶ Lors du séchage, aucun accessoire de dosage (sachets, boules, par exemple) ne doit se trouver dans le linge. Ces objets pourraient fondre pendant le séchage et endommager le lave-/sèche-linge et le linge.

▶ Les textiles traités avec des produits de nettoyage contenant des solvants doivent être soigneusement rincés à l'eau claire avant d'être lavés.

▶ N’utilisez jamais de produits de nettoyage contenant des solvants (benzine, par exemple) dans votre lave-/sèche-linge. Ils pourraient endommager des pièces de l’appareil et provoquer l’émission de vapeurs toxiques. Risque d’incendie et d’explosion !

▶ Attention ! La partie métallique se trouvant à l'intérieur du hublot est très chaude en fin de séchage. Après le séchage, ouvrez la porte en grand. Ne touchez pas la coiffe métallique se trouvant sur le verre du hublot. Risque de brûlure en raison des températures élevées !

▶ La charge maximale est de 5,5 kg pour le lavage et de 3,0 kg pour le séchage (linge sec). Les charges parfois moins importantes pour certains programmes figurent au chapitre "Vue d'ensemble des programmes".

Accessoires

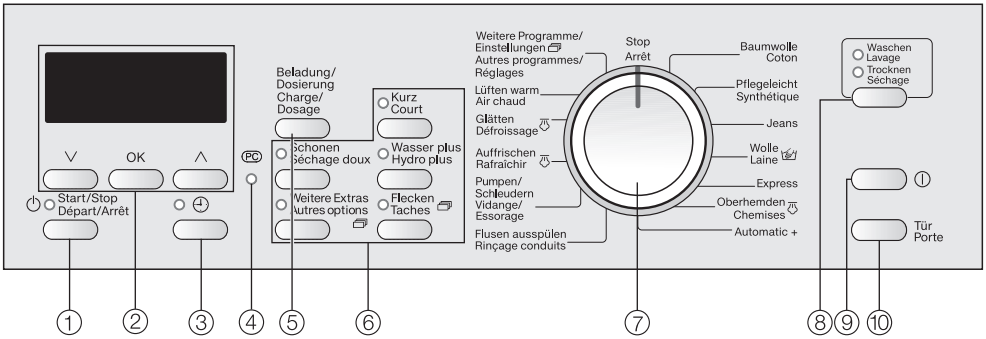
▶ Des accessoires ne peuvent être rajoutés ou montés que s'ils sont expressément autorisés par Miele. Si d’autres pièces sont rajoutées ou montées, toutes prétentions de garantie et/ou fondées sur la responsabilité du fait du produit deviennent caduques.

▶ Veillez à ce que le socle Miele disponible comme accessoire en option soit adapté à ce lave-/sèche-linge.

Miele ne saurait être tenue pour responsable des dommages qui résulteraient du non-respect des présentes prescriptions de sécurité et mises en garde.

Description de l'appareil

Bandeau de commande



① **Touche *Départ/Arrêt***
Lance le programme sélectionné et interrompt un programme en cours.

② **Ecran de visualisation avec touches ∨, OK, ∧**
Pour des explications plus détaillées, voir page suivante.

③ **Touche ◴**
Pour sélectionner le départ différé.

④ **Interface optique PC**
Sert au service après-vente de point de contrôle et de transmission.

⑤ **Touche *Charge/Dosage***
Permet d'afficher la charge actuelle et le dosage de détergent correspondant, et de régler le point zéro du capteur de charge.

⑥ **Touches *Options***

⑦ **Sélecteur de programme**
Permet de sélectionner les programmes de lavage et de séchage.

⑧ **Touche *Lavage/Séchage***
Permet de sélectionner les fonctions

– Lavage

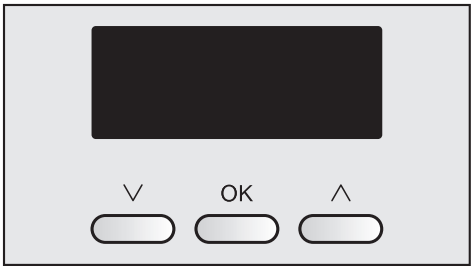
– Séchage

– Lavage **et** séchage.

⑨ **Touche ⏻**
Permet d'enclencher et de déclencher le lave-/sèche-linge.
Le lave-/sèche-linge se déclenche automatiquement pour des raisons d'économie d'énergie. Cela intervient 15 minutes après la fin du programme et/ou de la phase Infroissable, ou après l'enclenchement de l'appareil, si celui-ci n'est pas utilisé entre-temps.

⑩ **Touche *Porte***
Permet d'ouvrir la porte.

Fonctionnement de l'afficheur



L'écran se commande à l'aide des touches ∨, **OK**, et ∧. La valeur ou le point de menu sélectionné est en surbrillance.

La **touche** ∨
permet de diminuer la valeur ou indique le point de menu suivant.

La **touche** ∧
permet d'augmenter la valeur ou indique le point de menu précédent.

La **touche OK**
permet de sélectionner ou de valider la valeur en surbrillance.

En plaçant le sélecteur de programme sur *Autres programmes/Réglages*, vous pouvez modifier les réglages de l'affichage (chapitre "Menu Réglages") et sélectionner d'autres programmes (chapitre "Vue d'ensemble des programmes").

L'affichage permet de sélectionner également la température de lavage, la vitesse d'essorage, la durée de trempage, le départ différé, l'annulation d'un programme et la sécurité enfants.

Utilisation de l'appareil

Ce lave-/sèche-linge vous permet

– **de n'effectuer qu'un lavage**
avec une charge (selon le programme) de 5,5 kg max.

– **de n'effectuer qu'un séchage**
avec une charge (selon le programme) de 3,0 kg max.

ou

– **de laver et de sécher sans interruption**
avec une charge (selon le programme) de 3,0 kg max.

Avant la première mise en service, assurez-vous d'avoir installé et raccordé correctement votre appareil. Voir chapitre "Installation et raccordement".

Ce lave-/sèche-linge a été soumis à un test de fonctionnement complet, c'est pourquoi il reste de l'eau dans le tambour.

Votre lave-/sèche-linge est doté d'un capteur qui détermine la quantité de linge présente dans le tambour. Vous pouvez alors doser le détergent en fonction de la quantité indiquée. Pour assurer le parfait fonctionnement du capteur de charge, procédez d'abord à un cycle de lavage sans linge et sans détergent.

- Ouvrez le robinet d'eau.
- Pressez la touche ⏻.

Lorsque vous enclenchez le lave-/sèche-linge pour la première fois, le message *Miele Willkommen* apparaît.

L'écran d'accueil ne réapparaît plus une fois qu'un programme de lavage de plus de 1 heure a été effectué.

Quelques secondes plus tard, l'affichage change et le menu permettant de sélectionner la langue apparaît.

Sélection de la langue d'affichage

- Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches ∨ et ∧ et confirmez avec la touche **OK**.

Régler l'heure

L'écran passe au réglage de l'heure.

- Réglez les heures à l'aide des touches ∨ et ∧ et validez avec la touche **OK**. Vous pouvez à présent régler les minutes.

Une fois la saisie des minutes validée, l'écran bascule pour vous rappeler d'enlever les sécurités de transport.

Rappel concernant les sécurités de transport

⚠ Avant d'effectuer le premier programme de lavage, il est indispensable de retirer les sécurités de transport afin d'éviter que le lave-/sèche-linge ne soit endommagé.

- Confirmez que vous avez enlevé les sécurités de transport en pressant la touche **OK**.

Premier lavage

Le lave-/sèche-linge est maintenant prêt pour le premier programme de lavage.

- Tournez le sélecteur de programme sur *Coton*.
- Pressez la touche *Départ/Arrêt*.
- Déclenchez le lave-/sèche-linge une fois le cycle de lavage terminé.

La première mise en service est terminée.

Une fois la *Première mise en service* terminée, vous devez régler le point zéro du capteur de charge.

Réglage du point zéro du capteur de charge

- Enclenchez le lave-/sèche-linge.
- Ouvrez la porte.
- Tournez le sélecteur de programme sur *Coton*.
- Maintenez la touche *Charge/Dosage* enfoncée jusqu'à ce que le message suivant apparaisse à l'affichage :

`Réglage du point zéro correct.`

- Déclenchez le lave-/sèche-linge.

Consommation d'eau et d'énergie

– Utilisez la charge maximale indiquée pour chaque programme de lavage et de séchage.
C'est alors que la consommation d'énergie et d'eau sera la plus faible par rapport à la charge totale.

– Pour de petites quantités de linge, utilisez les programmes *Automatic plus* ou *Express*.

– Lorsque vous lavez une petite quantité de linge avec le programme *Coton*, la détection automatique de la charge de votre lave-/sèche-linge réduit la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que la durée du programme. Ceci peut entraîner la modification du temps restant affiché durant le lavage.

– A la place du programme *Coton 95 °C*, utilisez le programme *Coton 60 °C*. Vous économiserez ainsi entre 35 % et 45 % d'énergie. Ce programme est amplement suffisant pour éliminer la plupart des salissures. Pour des salissures plus tenaces ou plus anciennes, utilisez l'option *Trempage*.

– Pour assurer une parfaite hygiène à l'intérieur du lave-/sèche-linge, il est conseillé d'effectuer de temps à autre un programme de lavage à une température de 60 °C minimum. L'affichage du message **Info hygiène** à l'écran vous le rappelle.

Lessive

– Utilisez au plus la quantité de détergent spécifiée sur l'emballage.

– Pour de faibles charges, réduisez la quantité de détergent. Utilisez pour ce faire la fonction *Charge/Dosage*.

Choisir l'option adéquate lors du lavage (Trempage, Prélavage, Court)

Sélectionnez :

– pour du linge peu sale, sans taches visibles, un programme de lavage avec l'option *Court* ;

– pour du linge normalement sale ou très sale, un programme de lavage sans option ;

– pour du linge extrêmement sale, un programme de lavage avec l'option *Trempage* ;

– pour du linge présentant des salissures importantes (p. ex. poussières, sable), un programme de lavage avec l'option *Prélavage*.

Conseil pour le séchage en machine

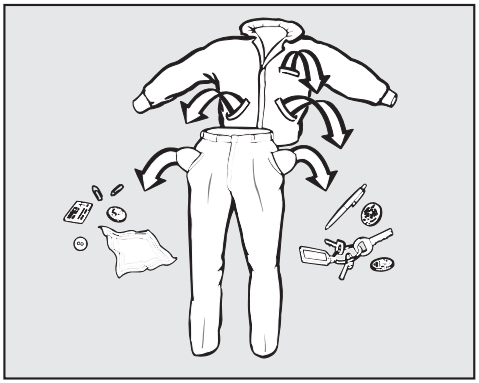
Pour économiser l'énergie lors du séchage, sélectionnez la vitesse d'essorage la plus élevée possible après le lavage, de même que pour le thermo-essorage.

Mode d'emploi succinct

Vous pouvez utiliser les instructions précédées d'un chiffre (❶, ❷, ❸, . . .) dans les chapitres "Lavage", "Séchage" et "Lavage et séchage" comme mode d'emploi succinct.

Lavage séparé

❶ Préparer le linge



■ Videz les poches.

⚠ Les corps étrangers (p. ex. clous, pièces de monnaie, trombones) risquent d'endommager les textiles et certaines parties de l'appareil.

■ Enlevez les taches avant de laver le linge, de préférence tant qu'elles sont fraîches. Tamponnez les taches avec un chiffon qui ne risque pas de déteindre. Ne frottez pas !

Quelques astuces suffisent parfois pour éliminer les taches. Vous pouvez demander ces astuces directement auprès de Miele ou les consulter sur le site Internet de Miele.

⚠ N'utilisez en aucun cas des détergents chimiques (contenant des solvants) dans le lave-/sèche-linge !

■ Triez le linge par couleur et en fonction des symboles figurant sur l'étiquette d'entretien (dans le col ou sur la couture latérale) :

40 rythme de lavage intensif ou normal

40 rythme de lavage doux

40 rythme de lavage particulièrement doux (sensible)

lavage à la main

non lavable

Les chiffres inscrits sur le cuvier indiquent la température maximale de lavage.

– Voilages : enlevez les crochets et les petits plombs ou mettez-les dans un sac.

– Soutiens-gorge : recousez les baleines qui se sont détachées ou enlevez-les.

– Fermez les fermetures Eclair, les crochets et les boutons-pression avant le lavage.

– Lavez séparément les vêtements clairs et foncés.

– Fermez les housses de couettes et de taies d'oreillers afin qu'aucune petite pièce de linge ne pénètre à l'intérieur.

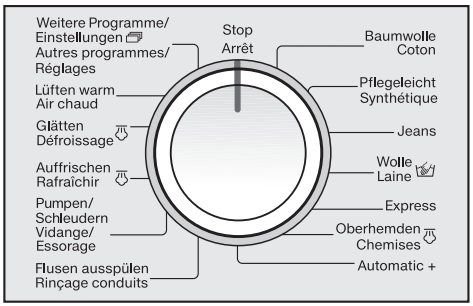
Ne lavez aucune pièce déclarée **non lavable**.

❷ Enclencher le lave-/sèche-linge

L'éclairage du tambour s'allume.

L'éclairage du tambour s'éteint au bout de 5 minutes. Pour réenclencher l'éclairage du tambour, pressez sur la touche Porte.

❸ Sélectionner le programme



■ Sélectionnez le programme de lavage souhaité.

Le programme de lavage sélectionné apparaît à l'affichage.

Autres programmes :

Lorsque vous sélectionnez *Autres programmes/Réglages*, d'autres programmes s'affichent au choix.

■ Mettez en surbrillance le programme souhaité à l'aide des touches ∨ ou ∧ et confirmez avec la touche **OK**.

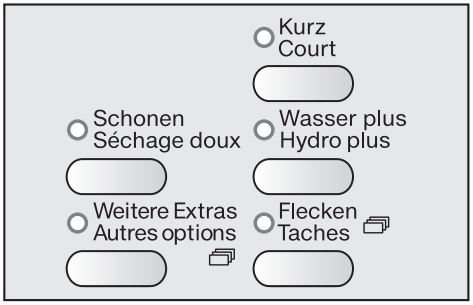
■ Pressez la touche *Lavage/Séchage* jusqu'à ce que **seul** le voyant "Lavage" s'allume.

Le voyant *Séchage* ne doit pas s'allumer, sinon, le programme de séchage correspondant se mettra en marche immédiatement après le lavage.

■ Les touches ∨ ou ∧ vous permettent de modifier la température. La touche **OK** vous permet de confirmer et de passer à la vitesse d'essorage.

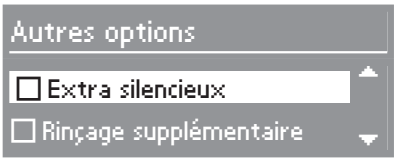
■ Les touches ∨ ou ∧ vous permettent de modifier la vitesse d'essorage en surbrillance, ou de sélectionner l'option *Sans essorage* (sans ⊘).

❹ Sélectionner les options



- Choisissez *Court* ou *Hydro plus* à l'aide des touches. Le voyant de contrôle correspondant s'allume.
- Choisissez *Autres options* ou *Taches* :

Exemple :



- Sélectionnez l'option souhaitée à l'aide des touches ∨ et ∧ et confirmez avec la touche **OK**.

L'option sélectionnée est marquée d'une coche ☑. Si vous appuyez à nouveau sur **OK**, l'option sélectionnée est désactivée.

Pour quitter le sous-menu *Options*, pressez à nouveau la touche *Autres options*.

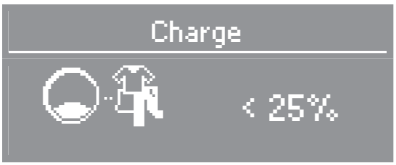
Si vous ne pouvez pas sélectionner *Options* ou *Taches*, cela signifie que ces fonctions ne sont pas disponibles pour le programme de lavage en question.

L'option *Séchage doux* ne s'applique qu'au séchage.

❺ Charger le lave-/sèche-linge

- Ouvrez la porte à l'aide de la touche *Porte*.

L'affichage à l'écran passe à l'indication de la charge.



L'écran indique par paliers de 25 % le pourcentage de la charge maximale se trouvant dans le tambour pour le programme sélectionné.

- Mettez le linge dans le tambour bien défait et sans le tasser. Des pièces de linge de différentes tailles renforcent l'efficacité de lavage et se répartissent mieux lors de l'essorage.

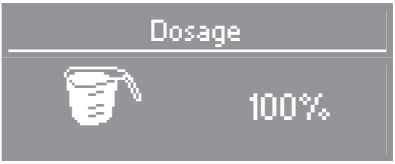
C'est lorsque la charge maximale est atteinte que la consommation d'eau et d'énergie est la plus faible par rapport à la charge totale. Une surcharge altère le résultat de lavage et entraîne la formation de faux plis.

Veillez à ce qu'aucune pièce de linge ne se trouve coincée entre la porte et le joint d'étanchéité.

- Fermez la porte avec un peu d'élan.

❻ Ajouter le détergent

L'affichage à l'écran passe à l'indication du dosage.



La quantité indiquée à l'écran (en %) se rapporte à la quantité de détergent figurant sur l'emballage du produit de lessive.

40%	un peu moins de la moitié . . .
50%	la moitié . . .
60%	un peu plus de la moitié . . .
75%	les trois quarts . . .
100%	la quantité de détergent recommandée

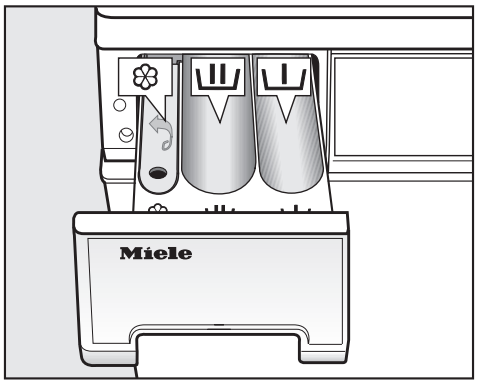
Tenez compte du degré de salissure du linge et de la dureté de l'eau.

Si le dosage est insuffisant :

- le linge n'est pas propre et devient gris et rêche avec le temps,
- il y a des résidus gris élastiques ("poux de savon") dans le linge,
- des dépôts de calcaire se forment sur les corps de chauffe.

Si le dosage est excessif :

- il se forme trop de mousse, l'efficacité du mécanisme de lavage est réduite et les résultats de lavage, de rinçage et d'essorage ne sont pas satisfaisants,
- la consommation d'eau est augmentée en raison d'un cycle de rinçage supplémentaire,
- la contrainte sur l'environnement est plus importante.



■ Sortez le tiroir à produits et versez le détergent dans les compartiments.

I = détergent pour le prélavage ($^1/_3$ de la quantité totale de détergent recommandée)

II = détergent pour le lavage principal, trempage inclus

❀ = adoucissant, produit d'apprêt ou amidon liquide

■ Remettez le tiroir à produits en place.

Pour de plus amples informations sur les détergents et leur dosage, consultez le chapitre "Lavage", paragraphe "Lessive".

❼ Enclencher le départ différé

■ Sélectionnez le départ différé, si vous le souhaitez.

Pour de plus amples informations, consultez le chapitre "Départ différé".

❽ Démarrer le programme

■ Pressez la touche *Départ/Arrêt* qui clignote.

La durée probable du programme est décomptée minute par minute. Durant les premières minutes, le lave-/sèche-linge calcule la capacité d'absorption d'eau du linge. Ceci peut entraîner un allongement ou une réduction de la durée du programme.

De plus, le déroulement du programme s'affiche à l'écran. Le lave-/sèche-linge vous indique l'étape de programme en cours.

L'éclairage du tambour s'éteint après le démarrage du programme.

❾ Fin de programme - décharger le linge

A la fin du programme, la fonction Infroissable commence.

Le lave-/sèche-linge se déclenche automatiquement 15 minutes après la fin de la phase Infroissable. Pour réenclencher le lave-/sèche-linge, vous devez presser la touche ⏻.

■ Tournez le sélecteur de programme sur *Arrêt*.

■ Ouvrez la porte et retirez le linge.

N'oubliez pas de linge dans le tambour ! Il pourrait rétrécir ou déteindre lors de la prochaine lessive.

Important ! Déchargez **toujours** le linge avant de déclencher le lave-/sèche-linge. Ceci permet d'assurer un fonctionnement sans faille du capteur de charge.

■ Déclenchez le lave-/sèche-linge avec la touche ⏻.

Consultez la partie "Après chaque lavage et séchage" du chapitre "Lavage et séchage".

Après un lavage avec charge maximale

Si vous avez effectué un programme de lavage à pleine charge et désirez ensuite sécher votre linge dans le lave-/sèche-linge, vous devez réduire la charge de moitié. Séparez alors le linge en deux séchages distincts.

Options

Vous pouvez compléter les programmes de lavage à l'aide des *Options*.

Court

Pour du linge peu sale, sans taches visibles.

La durée du lavage principal est raccourcie.

Hydro plus

Pendant le lavage et le rinçage, le niveau d'eau est plus élevé.

Taches

■ Pressez la touche *Taches*.

Vous pouvez sélectionner différentes taches. Les options les mieux adaptées pour un résultat optimal seront activées. Dans certains cas, des conseils supplémentaires concernant le traitement de la tache s'affichent. Il est possible de sélectionner un maximum de trois taches pour un programme de lavage donné.

Si l'option *Court* avait été préalablement sélectionnée, elle sera automatiquement désactivée.

Pour quitter le sous-menu *Taches*, pressez à nouveau la touche *Taches*.

Autres options

■ Pressez la touche *Autres options*.

Vous avez la possibilité de choisir d'autres options.

Pour quitter le sous-menu *Options*, pressez à nouveau la touche *Autres options*.

Extra silencieux

Si vous souhaitez laver pendant les temps de repos, vous avez la possibilité de réduire le bruit de fonctionnement du lave-/sèche-linge. Le signal sonore ne retentit pas.

La sélection de *Extra silencieux* entraîne l'annulation de l'essorage et l'activation de *Arrêt cuve pl.* La durée du programme est prolongée.

Désactiver l'option Arrêt cuve pleine

■ Appuyez sur la touche *Autres options* et mettez *Arrêt cuve pl.* en surbrillance au moyen des touches ∨ ou ∧. Désactivez l'option *Arrêt cuve pl.* avec la touche **OK**.

L'écran affiche :

Utilisez le départ différé pour programmer l'essorage final en dehors des temps de repos.

Rinçage supplém.

Un cycle de rinçage supplémentaire est effectué pour obtenir un résultat de rinçage encore meilleur.

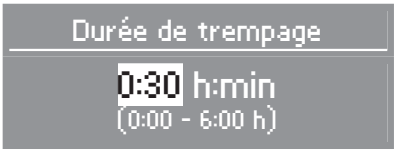
Prélavage

Pour du linge présentant des salissures importantes, p. ex. poussière, sable.

Trempage

Pour du linge particulièrement sale, avec des taches contenant de l'albumine.

Vous pouvez sélectionner une durée de trempage allant de 30 minutes à 6 heures, par paliers de 30 minutes.



- Sélectionnez la durée de trempage souhaitée à l'aide des touches ∨ et ∧ et confirmez avec la touche **OK**.

Désactiver le trempage

- Appuyez sur la touche *Autres options* et mettez l'option *Trempage* en surbrillance au moyen des touches ∨ ou ∧. Désactivez l'option *Trempage* avec la touche **OK**.

Arrêt cuve pleine

Après le dernier rinçage, le linge reste dans l'eau qui n'a pas été vidangée : ceci permet de réduire la formation de faux plis lorsque le linge n'est pas immédiatement déchargé une fois le programme terminé.

Ajouter/Décharger du linge

- Pressez la touche *Porte* jusqu'à ce que la porte s'ouvre.
- Ajoutez ou déchargez du linge.
- Fermez la porte.

Le programme se poursuit automatiquement.

Notez les points suivants :

Une fois le programme lancé, le lave-/sèche-linge ne peut plus détecter les variations de la quantité de linge.

C'est pourquoi le lave-/sèche-linge part toujours de la quantité maximale après un ajout ou un retrait de linge.

Il se peut que la durée de programme indiquée soit rallongée.

La porte ne s'ouvre pas lorsque :

– la température du bain lessiviel est **supérieure à 55 °C**,

– le niveau d'eau dépasse une valeur définie,

– la phase de programme *Essorage* est atteinte.

– la sécurité enfants est activée.

Vitesse d'essorage final

Programme	tr/min
Coton	1600
Synthétique	1200
Jeans	900
Laine	1200
Express	1600
Chemises	600
Automatic plus	1200
Textile foncé	1200
Délicat	600
Textile sport	1200
Chaussures de sport	1000
Textile moderne	800
Imperméabilisation	1000
Animaux en peluche	900
Hygiène	1600
Vêtements neufs	1200
Soie	600
Oreillers	1200
Voilages	600
Rinçage seul	1600
Amidonnage	1600
Vidange/Essorage	1600

Vous pouvez réduire la vitesse de l'essorage final. Il est impossible de sélectionner une vitesse d'essorage supérieure à celle indiquée ci-dessus.

Essorage intermédiaire

Le linge est essoré après le lavage principal et entre les divers cycles de rinçage. Si la vitesse de l'essorage final est réduite, la vitesse de l'essorage intermédiaire le sera également. Dans certains programmes, un rinçage supplémentaire est ajouté lorsque la vitesse d'essorage est inférieure à 700 tr/min.

Désactiver l'essorage final (arrêt cuve pleine)

■ Sélectionnez l'option *Arrêt cuve pl.*.

– Démarrer l'essorage final

  Pour l'essorage, le lave-/sèche-linge vous propose la vitesse d'essorage réglée précédemment. Vous pouvez choisir une autre vitesse. Pour démarrer l'essorage final, pressez la touche *Départ/Arrêt*.

– Terminer le programme :

  Pressez la touche *Porte*. L'eau est vidangée. Puis pressez nouveau la touche *Porte* pour ouvrir celle-ci.

Désactiver l'essorage intermédiaire et l'essorage final

■ Mettez la vitesse d'essorage en surbrillance dans l'affichage, et sélectionnez le réglage *sans* ⟲.

Après le dernier rinçage, l'eau est vidangée et la fonction Infroissable s'enclenche.
Avec certains programmes, un rinçage supplémentaire est ajouté.

Vue d'ensemble des programmes

Coton	**froid - 95 °C**	**maximum 5,5 kg**
Textiles	Coton, lin ou tissus mélangés, p. ex. T-shirts, sous-vêtements, linge de table	
Options	Court, Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	
Remarque pour instituts de contrôle : Programme court : charge de 3 kg avec option *Court*		
Synthétique	**froid - 60 °C**	**maximum 3,0 kg**
Textiles	Fibres synthétiques, tissus mélangés ou coton facile d'entretien	
Options	Court, Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	
Jeans	**froid - 60 °C**	**maximum 3,0 kg**
Conseils	– Laver les vêtements en jean à l'envers. – Les vêtements en jean ont souvent tendance à déteindre un peu lors des premiers lavages. Par conséquent, laver séparément les vêtements clairs et foncés.	
Options	Court, Taches, Extra silencieux, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	
Laine	**froid - 40 °C**	**maximum 2,0 kg**
Textiles	Laine et laine mélangée ou textiles lavables à la main	
Options	Arrêt cuve pleine	
Express	**froid - 40 °C**	**maximum 3,0 kg**
Textiles	Petites quantités de linge en coton peu sale	
Options	Hydro plus, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Arrêt cuve pleine ; *Court* est automatiquement activé.	
Chemises	**froid - 60 °C**	**maximum 1,5 kg**
Conseils	– Traiter au préalable les cols et les manchettes en fonction de leur degré de salissure. – Laver les chemises et les chemisiers en soie avec le programme *Soie*.	
Options	Court, Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	

LAVAGE

Automatic plus	**froid - 40 °C**	**maximum 4,5 kg**
Textiles	Charge composée de linge trié par couleur pour les programmes *Coton* et *Synthétique*.	
Conseil	Les paramètres des programmes de lavage sont automatiquement adaptés à chaque charge afin d'obtenir le meilleur résultat de lavage possible tout en traitant le linge avec la plus grande douceur.	
Options	Taches, Extra silencieux, Arrêt cuve pleine	
Textile foncé	**froid - 40 °C**	**maximum 3,0 kg**
Textiles	Pièces de linge foncé en coton ou tissus mélangés	
Conseil	Laver les articles à l'envers.	
Options	Court, Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	
Délicat	**froid - 60 °C**	**maximum 1,5 kg**
Textiles	Textiles délicats en fibres synthétiques, tissus mélangés ou soie artificielle	
Conseil	Pour les textiles très froissables, supprimer l'essorage.	
Options	Court, Taches, Extra silencieux, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	
Textile sport	**froid - 60 °C**	**maximum 2,0 kg**
Articles	Vêtements de sport et de fitness tels que tricots, maillots et pantalons, vêtements de sport en microfibres et laine polaire.	
Conseils	– Ne pas utiliser d'adoucissant. – Respecter les symboles d'entretien.	
Options	Court, Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	
Chaussures de sport	**froid - 40 °C**	**2 paires maximum**
Articles	Chaussures de sport (pas de chaussures en cuir)	
Conseils	– Respecter impérativement les conseils d'entretien du fabricant. – Enlever le plus gros des salissures à l'aide d'une brosse. – Ne pas utiliser d'adoucissant. – Un prélavage sans détergent est automatiquement effectué pour éliminer la poussière.	
Options	Arrêt cuve pleine ; l'option Prélavage est automatiquement activée.	

Textile moderne	**froid - 40 °C**	**maximum 2,0 kg**
Articles	Vêtements fonctionnels comme les vestes et pantalons d'extérieur à membranes telles que Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER®, etc.	
Conseils	– Fermer les fermetures Eclair des vestes. – Ne pas utiliser d'adoucissant.	
Options	Court, Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	
Imperméabilisation	**40 °C**	**maximum 2,0 kg**
Articles	Pour le traitement ultérieur des microfibres, des vêtements de ski ou de linge de table composé de fibres synthétiques, afin d'obtenir un effet hydrophobe et antisalissure.	
Conseils	– Les articles doivent être fraîchement lavés et essorés ou séchés, et triés par couleur. – Un traitement thermique, tel que le séchage en machine ou le repassage, permet d'obtenir un résultat optimal.	
Options	Extra silencieux, Arrêt cuve pleine	
Animaux en peluche	**froid - 40 °C**	**maximum 1,0 kg**
Articles	Animaux en peluche déclarés lavables en machine par le fabricant.	
Conseil	Ne pas laver de peluches avec garniture de paille.	
Options	Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Arrêt cuve pleine	
Hygiène	**30 °C - 95 °C**	**maximum 5,5 kg**
Textiles	Textiles en coton ou en lin, qui sont en contact direct avec la peau ou qui présentent des conditions d'hygiène particulières.	
Conseils	– Dans la mesure du possible, choisir une température supérieure à 40 °C. – Tenir compte de l'étiquette d'entretien.	
Options	Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Prélavage, Trempage, Arrêt cuve pleine	
Vêtements neufs	**froid - 40 °C**	**maximum 3,0 kg**
Textiles	Vêtements neufs en coton, tissu éponge ou polyester.	
Conseil	Ce programme permet d'extraire des fibres les résidus provenant de la production.	
Options	Hydro plus, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Arrêt cuve pleine	

LAVAGE

Soie	**froid - 30 °C**	**maximum 1,0 kg**
Textiles	Soie et tous les textiles lavables à la main ne contenant pas de laine.	
Conseil	Laver les collants et les soutiens-gorge dans un sac de lavage.	
Options	Hydro plus, Rinçage supplémentaire, Arrêt cuve pleine	
Oreillers	**froid - 95°C**	**2 oreillers (40x80 cm) ou 1 oreiller (80x80 cm)**
Articles	Oreillers lavables garnis de plumes, de duvet ou de fibres synthétiques.	
Conseil	– Respecter les instructions figurant sur l'étiquette d'entretien.	
Options	Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Arrêt cuve pleine	
Voilages	**froid - 40 °C**	**maximum 1,0 kg**
Articles	Voilages déclarés lavables en machine par le fabricant	
Conseils	– Pour les voilages très froissables, réduire la vitesse d'essorage ou supprimer celui-ci. – Enlever les petits rouleaux. – Un prélavage sans détergent est automatiquement effectué pour éliminer la poussière.	
Options	Hydro plus, Taches, Extra silencieux, Rinçage supplémentaire, Arrêt cuve pleine ; Prélavage est automatiquement activé.	
Rinçage seul		**maximum 5,5 kg**
Textiles	Textiles lavés à la main et devant être rincés.	
	– Pour les textiles très froissables, réduire l'essorage.	
Options	Extra silencieux, Arrêt cuve pleine	
Amidonnage		**maximum 5,5 kg**
Textiles	Nappes, serviettes, vêtements de travail devant être amidonnés.	
Conseils	– Pour du linge qui vient juste d'être lavé, mais n'a pas été traité à l'assouplissant. – Pour les textiles très froissables, réduire l'essorage.	
Options	Extra silencieux, Arrêt cuve pleine	
Vidange/Essorage		**maximum 5,5 kg**
Conseils	– Vidange seulement : régler la vitesse sur *sans* ◎. – Respecter la vitesse d'essorage.	

Déroulement de programme

	Lavage principal		Rinçage		Essorage	
	Niveau d'eau	Rythme de lavage	Niveau d'eau	Rinçages	Essorage intermédiaire	Essorage final
Coton		Ⓐ		2-4[1)2)]	✓	✓
Synthétique		Ⓒ		2-3[3)]	✓	✓
Jeans		Ⓒ		3	–	✓
Laine		Ⓕ		2	✓	✓
Express		Ⓑ		2-3[3)]	✓	✓
Chemises		Ⓒ		2	–	✓
Automatic plus		ⒶⒷⒸ		2-3[3)]	✓	✓
Textile foncé		Ⓑ		3	✓	✓
Délicat		Ⓓ		3	–	✓
Textile sport		Ⓒ		2	✓	✓
Chaussures de sport[6)]		Ⓔ		2	–	✓
Textile moderne		Ⓓ		3	✓[4)]	✓
Imperméabilisation		Ⓓ	–	–	–	✓
Animaux en peluche		Ⓒ		3	✓	✓
Hygiène		Ⓑ		3-4[2)]	✓	✓
Vêtements neufs		Ⓑ		2	✓	✓
Soie		Ⓕ		2	–	✓
Oreillers[5)]		Ⓓ		3	–	✓
Voilages[6)]		Ⓓ		3	–	✓
Rinçage seul	–	–		2	–	✓
Amidonnage		Ⓒ	–	–	–	✓

La légende se trouve à la page suivante.

= niveau d'eau bas

= niveau d'eau moyen

= niveau d'eau élevé

Ⓐ = rythme intensif

Ⓑ = rythme normal

Ⓒ = rythme doux

Ⓓ = rythme délicat

Ⓔ = rythme de balancement

Ⓕ = rythme lavage à la main

Le lave-/sèche-linge est équipé d'une commande entièrement électronique avec détection automatique de la charge. Le lave-/sèche-linge détermine de lui-même la consommation d'eau nécessaire, en fonction de la quantité et du pouvoir d'absorption du linge, ce qui entraîne des durées de lavage et des déroulements de programme différents.

Les déroulements de programme mentionnés ici font toujours référence au programme de base, avec une charge maximale. Les options pouvant être sélectionnées ne sont pas prises en compte.

L'affichage de déroulement de votre lave-/sèche-linge vous indique, à tout moment du programme de lavage, l'étape qui est en cours.

Particularités du déroulement des programmes :

Infroissable :

pour éviter que le linge ne se froisse, le tambour continue de tourner pendant 30 minutes au maximum après la fin du programme. Exception : le programme *Laine* ne comporte pas de phase Infroissable.
Il est possible d'ouvrir le lave-/sèche-linge à tout moment.

1) Si la température sélectionnée est comprise entre 95 °C et 60 °C, 2 rinçages sont effectués. Si la température sélectionnée est inférieure à 60 °C, 3 rinçages sont effectués.

2) Un 3e ou un 4e rinçage a lieu en cas de :

– formation excessive de mousse dans le tambour,

– vitesse d'essorage final inférieure à 700 tr/min,

– sélection de *sans* ©

3) Un 3e rinçage a lieu en cas de :

– sélection de *sans* ©

4) Le linge n'est essoré qu'après le lavage principal.

5) Essorage progressif : avant le lavage, un essorage progressif est effectué pour évacuer l'air de la garniture.

6) Prélavage : un prélavage est automatiquement effectué pour éliminer la poussière.

Lessive

	Lessive				Imperméabilisant	Assouplissant
	universelle	couleur	linge délicat	spéciale		
Coton	X	X	–	–	–	X
Synthétique	X	X	–	–	–	X
Jeans[1)]	X	X	X	–	–	X
Laine	–	–	–	X	–	X
Express[1)]	X	X	–	–	–	X
Chemises	X	X	–	–	–	X
Automatic plus	X	X	–	–	–	X
Textile foncé[1)]	X	X	X	–	–	X
Délicat	X	X	X	–	–	X
Textile sport[1)]	X	X	–	X	–	–
Chaussures de sport[1)]	–	X	–	–	–	–
Outdoor[1)]	–	–	X	X	–	–
Imperméabilisation[2)]	–	–	–	–	X	–
Animaux en peluche[1)]	–	X	X	–	–	X
Hygiène[3)]	X	–	–	–	–	X
Vêtements neufs	X	X	–	–	–	X
Soie	–	–	–	X	–	X
Oreillers[1)]	X	X	X	X	–	–
Voilages[3)]	X	X	–	X	–	–
Amidonnage	–	–	–	X	–	–

1) Utiliser de la lessive liquide. Avec l'option *Prélavage*, il est conseillé de placer un réservoir à détergent liquide dans le compartiment III. Vous pouvez vous procurer ce réservoir auprès d'un revendeur Miele ou du service après-vente Miele.

2) N'utiliser que des imperméabilisants qui conviennent aux textiles à membrane. Ne pas employer de produits paraffineux. Verser le produit dans le compartiment ❀.

3) Utiliser de la lessive en poudre

Détergent spécial : détergent ayant été conçu spécialement pour ces programmes de lavage ou ces articles (p. ex. la gamme Miele CareCollection, chapitre "Accessoires disponibles en option")

Vous pouvez utiliser tous les produits de lessive modernes conçus pour les lave-linge. Les indications d'emploi et de dosage figurent sur l'emballage du produit de lessive.

Le dosage dépend :

– du degré de salissure du linge,

  peu sale
  aucune salissure ni tache visible. Le linge a, par exemple, pris l'odeur corporelle.

  normalement sale
  des salissures et/ou quelques taches rares sont visibles.

  très sale
  des salissures et/ou des taches sont clairement visibles.

– de la quantité de linge (respectez les recommandations de dosage),

– de la dureté de l'eau.
  Si vous ne connaissez pas le degré de dureté de votre eau, renseignez-vous auprès du service des eaux.

Degrés de dureté de l'eau

Plage de dureté	Degrés français °fH	Degrés allemands °dH
douce (I)	0 - 15	0 - 8,4
moyenne (II)	15 - 25	8,4 - 14
dure (III)	plus de 25	plus de 14

Adoucisseur d'eau

Si la dureté de votre eau se situe dans les plages II et III, vous pouvez ajouter un adoucisseur d'eau pour économiser du détergent. Le dosage est indiqué sur l'emballage. Versez d'abord le détergent, puis l'adoucisseur.

Vous pouvez alors doser le détergent comme pour la plage I.

Détergent modulaire

Si vous lavez avec plusieurs composants, versez toujours les produits dans le compartiment III dans l'ordre suivant :

1. lessive

2. adoucisseur d'eau

3. renforçateur de lavage

Les produits seront ainsi mieux entraînés dans le tambour.

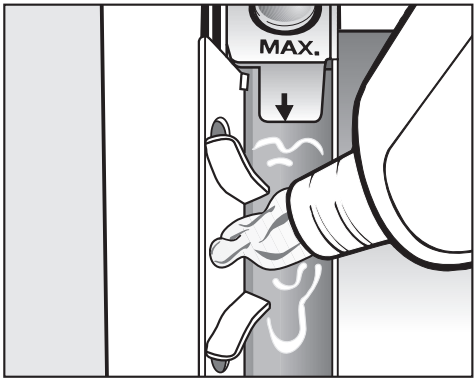
Adoucissant, produit d'apprêt ou amidon

Les adoucissants rendent aux textiles toute leur souplesse et réduisent la charge statique lors du séchage en machine.

Les produits d'apprêt sont des amidons synthétiques qui confèrent une meilleure tenue au linge.

L'amidon donne aux textiles une certaine rigidité et un beau fini.

Ajout automatique d'adoucissant, de produit d'apprêt ou d'amidon liquide



- Versez l'adoucissant, le produit d'apprêt ou l'amidon liquide dans le compartiment ❀. **Ne dépassez pas le repère MAX.**

Le produit se déversera dans l'appareil lors du dernier rinçage. A la fin du programme de lavage, il restera un peu d'eau dans le compartiment ❀.

Après plusieurs cycles d'amidonnage automatique, nettoyez le tiroir à produits, en particulier le tube d'aspiration.

Utilisation séparée d'adoucissant, de produit d'apprêt ou d'amidon

- Dosez le produit et préparez-le comme indiqué sur l'emballage.
- Versez les produits liquides dans le compartiment ❀ et les produits en poudre ou semi-liquides dans le compartiment II.
- Tournez le sélecteur de programme sur *Autres Programmes/Réglages* et sélectionnez le programme *Amidonnage*.
- Choisissez une vitesse d'essorage ou bien l'option *Arrêt cuve pleine*.
- Pressez la touche *Départ/Arrêt*.

Décoloration/Coloration

- N'utilisez aucun agent de décoloration dans votre lave-/sèche-linge.
- La teinture de textiles dans le lave-/sèche-linge n'est autorisée que dans la mesure où la fréquence des colorations effectuées correspond à une utilisation domestique moyenne. Le sel contenu dans les produits colorants risquerait à la longue d'attaquer l'acier inoxydable. Respectez scrupuleusement les instructions du fabricant du produit colorant.

Séchage séparé

Le séchage séparé est nécessaire lorsqu'une partie du linge n'a pas à être séchée en machine ou lorsque la quantité de linge dépasse la charge maximale appropriée au séchage.

Conseils pour le séchage

Ne séchez pas du linge encore trop mouillé ! Après le lavage, essorez le linge pendant au moins 30 secondes.

– La laine et la laine mélangée ont tendance à feutrer et à rétrécir. N'utilisez pour ces textiles que le programme *Laine*.

– Le tissu fin à l'intérieur des textiles remplis de duvet a tendance à rétrécir selon les qualités. N'utilisez pour ces textiles que le programme *Défroissage*.

– Les tissus de lin pur ne doivent être séchés que si l'étiquette d'entretien l'indique. Sinon, le tissu peut devenir rêche.

– Les textiles à mailles (p. ex. T-shirts, sous-vêtements) rétrécissent souvent lors du premier lavage. Donc : ne séchez pas ces textiles de manière excessive, afin d'éviter qu'ils ne rétrécissent encore plus. Achetez-les éventuellement une ou deux tailles au-dessus.

– Vous pouvez sécher le linge amidonné en machine. Mais pour obtenir le même apprêt, doublez la dose d'amidon.

– Ne séchez pas des textiles foncés neufs en même temps que des textiles clairs. Ils risqueraient de déteindre et des peluches d'une autre couleur pourraient se déposer sur le linge.

❶ Préparer le linge

■ Triez le mieux possible le linge d'après la fibre, le type de tissu et l'humidité résiduelle. Vous obtiendrez ainsi un résultat de séchage uniforme.

■ Avant de sécher votre linge, contrôlez les symboles figurant sur l'étiquette d'entretien.

⊡ Séchage à température normale

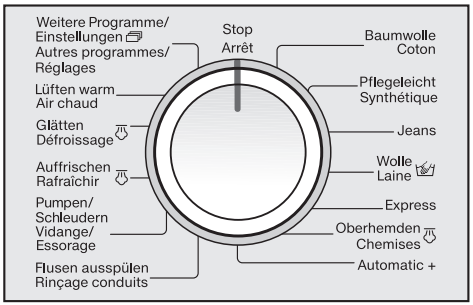
⊡ Séchage à basse température (sélectionner l'option *Séchage doux*)

⊠ Ne pas sécher en machine

En l'absence de symbole, n'utiliser que les programmes de séchage spécialement adaptés aux articles en question.

❷ Allumez le lave-/sèche-linge

❸ Sélectionnez le programme



■ Sélectionnez le programme de séchage souhaité.

Le programme sélectionné apparaît à l'affichage.

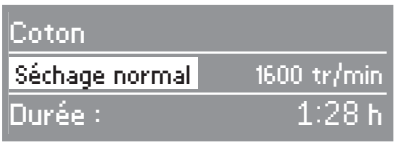
Autres programmes :

Lorsque vous sélectionnez *Autres programmes/Réglages*, d'autres programmes s'affichent au choix.

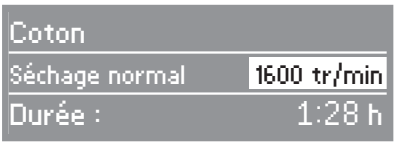
■ Marquez à l'aide des touches ∨ ou ∧ le programme souhaité et validez par **OK**.

■ Appuyez sur la touche *Lavage/Séchage* jusqu'à ce que **seul** le voyant de contrôle *Séchage* s'allume.

Le voyant de contrôle *Lavage* ne doit pas s'allumer, sinon le programme de lavage correspondant démarrera avant le séchage.



■ Les touches ∨ ou ∧ vous permettent de modifier le niveau de séchage. La touche **OK** vous permet de valider et de passer à la composante Vitesse de thermo-essorage à chaud.



■ Les touches ∨ ou ∧ vous permettent de modifier la vitesse d'essorage marquée.

Si une durée de séchage a été sélectionnée, le thermo-essorage est supprimé.

■ Si vous le souhaitez, choisissez l'option *Séchage doux*

Si l'option *Délicat* a été sélectionnée, le thermo-essorage est supprimé.

■ Si vous le souhaitez, choisissez *Extra silencieux* via la touche *Autres options*.

■ Sélectionnez l'heure de départ différé souhaitée.

❹ Charger le lave-/sèche-linge

- Ouvrez la porte.
- Mettez le linge dans le tambour sans le tasser.

Respectez la charge maximale indiquée au chapitre "Séchage", section "Vue d'ensemble des programmes". Si l'appareil est surchargé, les textiles risquent d'être abîmés et le résultat de séchage ne sera pas satisfaisant.

❺ Fermer la porte de remplissage

Veillez à ce qu'aucune pièce de linge ne reste coincée entre le hublot et le joint d'étanchéité.

Ne séchez pas les aides de dosage (par exemple les sachets ou boules). Ces objets pourraient fondre pendant le séchage et endommager le lave-/sèche-linge et le linge.

Le robinet d'eau doit aussi être ouvert pendant le séchage.

❻ Démarrer le programme

- Pressez la touche Départ/Arrêt clignotante.

La durée probable du programme apparaît à l'écran. Elle dépend de l'humidité résiduelle du linge qui est déterminée en permanence par l'appareil. Dans certains cas, cela peut entraîner des sauts de temps. Le temps restant est décompté minute par minute.
De plus, le déroulement du programme et le degré de séchage atteint sont affichés.

❼ Fin de programme - retirer le linge

A la fin du programme, la fonction Infroissable commence.

Le lave-/sèche-linge se déclenche automatiquement 15 minutes après la fin de la phase Infroissable. Il faut rallumer le lave-/sèche-linge par la touche ⏻.

- Amenez le sélecteur de programme sur *Arrêt*.
- Ouvrez la porte et retirez le linge.

N'oubliez pas de linge dans le tambour! Il risquerait d'être à nouveau séché et ainsi de s'endommager.

Important ! Avant d'éteindre le lave-/sèche-linge, retirez-en **toujours** le linge. Ceci permet d'assurer un fonctionnement sans faille du capteur de charge.

- Eteignez le lave-/sèche-linge.

Consultez la partie "Après chaque lavage et séchage" du chapitre "Lavage et séchage".

Options

Séchage doux

Le séchage est effectué à une température réduite.

Les textiles délicats, en tissu acrylique par exemple, sont séchés plus en douceur (symbole de traitement ⊡).

Si la fonction *Séchage doux* a été choisie, le thermo-essorage n'a pas lieu.

Vu que le *Séchage doux* se déroule à une température moins élevée, la durée du programme s'allonge.

L'option *Séchage doux* n'est opérante **que** pendant le séchage.

Thermo-essorage

Dans certains programmes, un thermo-essorage est effectué afin de réduire la consommation d'énergie pendant le séchage.

Si une durée de séchage a été sélectionnée, le thermo-essorage est supprimé.

Si l'option *Délicat* a été sélectionnée, le thermo-essorage est supprimé.

La vitesse maximale du thermo-essorage correspond à la vitesse d'essorage final autorisée pour le programme de lavage correspondant.

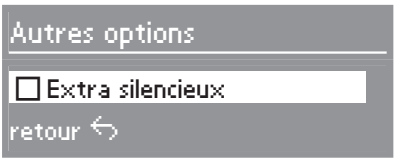
Extra silencieux

Si vous souhaitez laver pendant les temps de repos, vous avez la possibilité de réduire le niveau sonore du lave-/sèche-linge.

– Le signal sonore ne retentit pas.

– Le thermo-essorage est limité à 900 tr/min.

■ Appuyez sur la touche *Autres options*.



■ Confirmez le choix de *Extra silencieux* par la touche **OK**.

Pour quitter le sous-menu *Options*, appuyez à nouveau sur la touche *Autres options*.

Ajouter/retirer du linge

- Appuyez sur la touche *Porte*, jusqu'à ce que la porte s'ouvre.

⚠ Ne touchez ni la partie métallique à l'intérieur de la porte ni la paroi arrière du tambour. **Risque de brûlure** en raison des températures élevées.

- Ajoutez du linge ou déchargez-en une partie.
- Fermez la porte.

Le programme se poursuit automatiquement.

Il se peut que le temps restant indiqué ensuite à l'affichage diffère de la durée effective de séchage.

La porte ne s'ouvre pas lorsque :

– la température dans le tambour **dépasse 70 °C** ;

– l'étape de programme *Essorage* est atteinte ;

– la sécurité enfants est activée.

Vue d'ensemble des programmes

Coton	**maximum 3,0 kg***
Séchage intensif, Séchage normal+, Séchage normal**	
Textiles	Textiles à une ou plusieurs couches en coton, p. ex. T-shirts, sous-vêtements, serviettes éponges, draps en flanelle, layette.
Conseil	Ne pas utiliser le *Séchage intensif* pour les textiles à mailles (p. ex. T-shirts, sous-vêtements) - ils risqueraient de rétrécir.
Options	Séchage doux, Thermo-essorage, Extra silencieux
Fer à repasser ◊, Fer à repasser ◊◊, Repasseuse, Défroissage+[1], Séchage minuté[2]**	
Textiles	Coton ou lin, p. ex. linge de table, linge de lit, linge amidonné.
Conseil	Laissez le linge enroulé jusqu'au moment du repassage pour qu'il reste humide.
Options	Séchage doux, Thermo-essorage, Extra silencieux
Synthétique	**maximum 1,5 kg***
Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser ◊, Défroissage+[1], Séchage minuté[2]**	
Textiles	Textiles faciles d'entretien en synthétique ou tissus mélangés, p. ex. pulls, robes, pantalons, chemisiers, blouses, nappes.
Options	Séchage doux, Thermo-essorage, Extra silencieux
Jeans	**maximum 3,0 kg***
Séchage intensif, Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser ◊, Fer à repasser ◊◊, Repasseuse, Défroissage+[1], Séchage minuté[2]	
Textiles	Vêtements en toile de jean comme pantalons, vestes, jupes ou chemises.
Options	Thermo-essorage, Extra silencieux
Laine	**maximum 1,0 kg***
3 minutes	
Textiles	Textiles en laine ou laine mélangée.
Conseils	– Les textiles en laine sont aérés, ce qui les rend plus moelleux, mais ils ne sont pas tout à fait secs. – Sortez immédiatement le linge une fois le programme terminé.

* Poids du linge sec

** Remarque pour instituts de contrôle : réglage du programme pour les essais selon la norme EN 61121

SÉCHAGE

Express	**maximum 3,0 kg***
Séchage intensif, Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser ◊, Fer à repasser ◊◊, Repasseuse, Défroissage+[1], Séchage minuté[2]	
Textiles	Textiles peu fragiles pour le programme *Coton*.
Conseil	Lorsque le lavage et le séchage sont exécutés sans interruption dans le programme *Express*, la durée du programme est particulièrement courte.
Options	Thermo-essorage, Extra silencieux
Chemises	**maximum 1,0 kg***
Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser◊, Défroissage+[1], Séchage minuté[2]	
Textiles	Chemises et chemisiers
Conseil	Afin de réduire les faux plis, le linge est humidifié au début du programme.
Automatic plus	**maximum 3,0 kg***
Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser◊, Défroissage+[1], Séchage minuté[2]	
Textiles	Charge composée de textiles pour les programmes Coton et Synthétique.
Options	Thermo-essorage, Extra silencieux
Rafraîchir	**maximum 1,0 kg***
Textiles	Linge venant d'être lavé et essoré ou qui est sec, ou vêtements portés brièvement mais qui ne sont pas sales.
Conseils	– Afin de réduire les faux plis, le linge est humidifié au début du programme. – Pour les textiles particulièrement absorbants, choisir l'option *Hydro plus*.
Sélectionnez :	– **Séchage normal :** le linge est requis immédiatement. – **Fer à repasser ◊◊ :** pour le linge devant être repassé ou pendu sur un cintre pour finir de sécher. – **Séchage minuté[2] :** déterminez par essais successifs la durée permettant d'obtenir le degré de séchage approprié.
Remarque	– La formation de faux plis **augmente** proportionnellement à la charge et au temps de séchage.

* Poids du linge sec

Défroissage / Repassage facilité	**maximum 3,0 kg***
Textiles	Coton ou lin. Textiles faciles d'entretien en coton, fibres mélangées ou synthétiques.
Conseils	– Afin de réduire les faux plis, le linge est humidifié au début du programme. – Pour que les textiles soient plus faciles à repasser, ils ne sont pas entièrement séchés. – Les sortir immédiatement à l'issue du programme. – Pour les textiles particulièrement absorbants, choisir l'option *Hydro plus*.
Air chaud	**maximum 3,0 kg***
Séchage minuté[2)]	
Textiles	Sécher ou aérer des vêtements un à un ou en petite quantité.
Conseil	Ne sélectionnez pas dès le début la durée la plus longue. Déterminez par essais successifs la durée permettant d'obtenir le degré de séchage approprié.

Autres programmes

Textile foncé	**maximum 3,0 kg***
Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser, Défroissage+[1)], Séchage minuté[2)]	
Textiles	Pièces de linge foncé en coton ou tissus mélangés
Options	Séchage doux, Thermo-essorage, Extra silencieux
Délicat	**maximum 1,0 kg***
Séchage normal, Fer à repasser, Séchage minuté[2)]	
Textiles	Textiles délicats en fibres synthétiques, tissus mélangés, soie artificielle ou coton facile d'entretien, p. ex. chemisiers.
Options	Extra silencieux

* Poids du linge sec

SÉCHAGE

Textile sport	**maximum 2,0 kg***
Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser ◊, Défroissage+[1)], Séchage minuté[2)]	
Articles	Vêtements de sport et de fitness
Options	Thermo-essorage, Extra silencieux
Chaussures de sport	**2 paires maximum**
Séchage minuté[2)]	
Articles	Chaussures de sport déclarées séchables en machine par le fabricant.
Conseils	– Le tambour ne tourne pas. – Enlever les semelles intérieures des chaussures et les placer dans le tambour avec les chaussures.
Textile moderne	**maximum 1,5 kg***
Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser◊, Défroissage+[1)], Séchage minuté[2)]	
Articles	Vêtements d'extérieur séchables en machine.
Options	Thermo-essorage, Extra silencieux
Imperméabilisation	**maximum 1,5 kg***
Séchage normal	
Articles	Textiles pouvant être séchés en machine par traitement thermique et qui ont été imperméabilisés.
Options	Extra silencieux
Animaux en peluche	**maximum 1,0 kg***
Séchage minuté[2)]	
Articles	Animaux en peluche séchables en machine.
Conseil	Respecter les instructions figurant sur l'étiquette d'entretien apposée par le fabricant.
Options	Extra silencieux

* Poids du linge sec

Hygiène	**maximum 3,0 kg***
Séchage normal	
Textiles	Textiles peu fragiles en coton ou en lin, qui sont en contact direct avec la peau, comme les sous-vêtements, la layette, le linge de lit.
Remarque	Le linge semble plus sec au toucher avec un temps de maintien de la température prolongé.
Options	Thermo-essorage, Extra silencieux
Vêtements neufs	**maximum 3,0 kg***
Séchage normal+, Séchage normal, Fer à repasser, Défroissage+[1], Séchage minuté[2]	
Textiles	Vêtements neufs en coton, tissu éponge ou polyester.
Options	Thermo-essorage
Soie	**maximum 1,0 kg***
5 minutes	
Textiles	Textiles en soie (séchables en machine), p. ex. chemisiers, chemises.
Conseils	– Pour réduire les faux plis. – Le linge n'est pas complètement séché. – Le sortir immédiatement à l'issue du programme.
Oreillers	**2 oreillers (40x80 cm) ou 1 oreiller (80x80 cm)**
Séchage minuté[2]	
Articles	Oreillers pouvant être séchés en machine, garnis de duvet, plumes ou synthétique.
Conseil	Il se peut que la garniture des oreillers soit encore humide à la fin du programme. Vous pouvez relancer ce programme et l'utiliser jusqu'à ce que les oreillers soient secs.
Air froid	**maximum 3,0 kg***
Séchage minuté[2]	
Textiles	Tous les textiles devant seulement être aérés.

* Poids du linge sec

[1] **Défroissage+ :** afin de réduire les faux plis, le linge est humidifié au début du programme. Pour que les textiles soient plus faciles à repasser, ils ne sont pas entièrement séchés. La température de séchage est adaptée à chaque programme.

[2] **Séchage minuté :** le séchage minuté convient particulièrement aux charges peu importantes ou si vous ne souhaitez sécher que des pièces de linge isolées. Le linge est séché à l'air chaud (durée au choix entre 15 minutes et 2 heures). La température de séchage est adaptée à chaque programme. Ne sélectionnez pas dès le début la durée la plus longue. Déterminez par essais successifs la durée permettant d'obtenir le degré de séchage approprié.

Lavage et séchage sans interruption

Il est toujours recommandé de laver et de sécher sans interruption lorsque la quantité de linge à laver n'est pas plus importante que celle de linge à sécher et lorsque la charge maximale admissible pour le séchage n'est pas dépassée.

Veuillez impérativement lire les chapitres "Lavage" et "Séchage".

❶ Préparer et trier le linge

❷ Enclencher le lave-/sèche-linge

❸ Sélectionner le programme

- Tournez le sélecteur sur le programme de votre choix.
- Pressez la touche *Lavage/Séchage* jusqu'à ce que les voyants *Lavage* **et** *Séchage* s'allument.

- Choisissez la température, la vitesse d'essorage et le degré de séchage désirés, puis confirmez avec **OK**.

Lorsque le lavage et le séchage sont exécutés sans interruption, le linge est essoré à une vitesse maximale de 1200 tr/min après le lavage afin d'éviter le placage et l'enroulement du linge.

- Sélectionnez le degré ou la durée de séchage de votre choix.
- Sélectionnez d'autres options si vous le souhaitez ou si nécessaire.

Pour le thermo-essorage, la vitesse d'essorage indiquée est fonction du lavage.
Lorsque l'option *Extra silencieux* est sélectionnée, le linge est essoré à 900 tr/min maximum.

Le choix de l'option *Séchage doux* supprime le thermo-essorage.

- Sélectionnez l'heure de votre choix pour le départ différé, si nécessaire.

❹ Charger le lave-/sèche-linge

■ Ouvrez la porte et mettez le linge dans le tambour.

Tenez compte de la charge indiquée à l'affichage.

Ne lavez pas et ne séchez pas les aides de dosage (sachets ou boules) avec le linge. Ces objets pourraient fondre pendant le séchage et endommager le lave-/sèche-linge et le linge.

❺ Fermer la porte

❻ Ajouter le détergent

Tenez compte du dosage recommandé.

❼ Démarrer le programme

■ Pressez la touche *Départ/Arrêt*.

❽ Fin de programme - décharger le linge

■ Tournez le sélecteur de programme sur *Arrêt*.

■ Ouvrez la porte et retirez le linge.

Consultez la section "Après chaque lavage et séchage".

Après chaque lavage et séchage

■ Ouvrez la porte **en grand**.

⚠ **Attention ! La partie métallique se trouvant à l'intérieur du hublot est très chaude en fin de séchage.** Ne touchez pas à la partie métallique à l'intérieur du hublot. Risque de brûlure !

■ Déchargez le linge.

■ Vérifiez qu'aucun corps étranger n'est resté coincé dans le joint d'étanchéité de la porte. Après le séchage, enlevez les peluches qui se trouveraient sur le joint et le hublot.

N'oubliez pas de linge dans le tambour ! Les articles oubliés pourraient, lors du prochain lavage ou séchage, rétrécir, déteindre ou être endommagés.

Important ! Déchargez **toujours** le linge avant de déclencher le lave-/sèche-linge. Ceci permet d'assurer un fonctionnement sans faille du capteur de charge.

■ Déclenchez le lave-/sèche-linge avec la touche ⏻.

Refermez la porte.
Sinon, des objets pourraient être introduits ou tomber par inadvertance dans le tambour et être ensuite lavés ou séchés et endommager le linge.

Des peluches peuvent se former pendant le séchage et se déposer dans le tambour et la cuve à lessive. Afin d'éviter que ces peluches (de textiles foncés, p. ex.) ne se déposent sur d'autres textiles (clairs, p. ex.) lors du prochain lavage ou n'obstruent le lave-/sèche-linge, il est possible de les éliminer.

Le programme *Rinçage conduits* ne doit pas servir à rincer du linge. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de linge dans le tambour.

- Enclenchez le lave-/sèche-linge.
- Tournez le sélecteur sur le programme *Rinçage conduits*.

Si les peluches sont importantes, sélectionnez l'option *Hydro Plus*.

- Pressez la touche *Départ/Arrêt*.

Les peluches sont éliminées en quelques minutes.

- Enlevez les éventuelles peluches qui se sont déposées sur le joint de la porte et le hublot.
- Déclenchez le lave-/sèche-linge.

Une fois le programme *Rinçage conduits* terminé, vous devez régler à nouveau le point zéro du capteur de charge comme décrit au chapitre "Première mise en service".

Modification du déroulement de programme

Annuler le programme

Vous pouvez annuler à tout moment un programme après le démarrage de celui-ci.

- Pressez la touche *Départ/Arrêt* et sélectionnez *Annuler le programme* ou bien tournez le sélecteur de programme sur *Arrêt*.

... Pendant le lavage :

le lave-/sèche-linge vidange le bain lessiviel et le programme de lavage est annulé.

... Pendant le séchage :

le lave-/sèche-linge refroidit les textiles avant qu'il soit possible d'ouvrir la porte.

Pour décharger le linge :

- Pressez la touche *Porte*.

Pour sélectionner un autre programme :

- Déclenchez le lave-/sèche-linge avec la touche ⏻.
- Contrôlez s'il y a encore du détergent dans la boîte à produits. Sinon, ajoutez-en.
- Réenclenchez le lave-/sèche-linge et sélectionnez un nouveau programme.

Interrompre le programme

- Déclenchez le lave-/sèche-linge avec la touche ⏻.

Pour continuer :

- Réenclenchez le lave-/sèche-linge à l'aide de la touche ⏻.

⚠ Ne déclenchez jamais le lave-/sèche-linge avant que le programme de séchage ne soit terminé, sauf si vous sortez immédiatement toutes les pièces de linge et les disposez de sorte que la chaleur dégagée par le linge puisse se répandre.

Modifier le programme

Une fois le programme démarré, il n'est plus possible d'opter pour un autre programme.
Pour pouvoir sélectionner un autre programme, vous devez interrompre le programme en cours.

Modifier la température

Il est possible de modifier la température du programme de lavage jusqu'à 5 minutes après le démarrage du programme.

- Modifiez la température à l'aide des touches ∨ et ∧.

Modification de la vitesse d'essorage

Vous avez la possibilité de modifier la vitesse d'essorage jusqu'au début de l'essorage final.
Vous pouvez modifier la vitesse du thermo-essorage jusqu'à son démarrage.

Modifier la durée/le degré de séchage

Vous pouvez modifier les paliers ou les durées de séchage pendant le lavage mais ce n'est plus possible une fois que le programme "Séchage" a démarré.

Ajouter ou annuler le séchage

Si le programme l'autorise, il est possible d'ajouter ou d'annuler la fonction *Séchage* pendant que le programme de lavage tourne.

Modifier les options

Il est possible d'ajouter ou d'annuler certaines options jusqu'à 5 minutes après le démarrage d'un programme.

Aucune modification ne peut être effectuée lorsque la sécurité enfants est activée.

Sécurité enfants

La sécurité enfants empêche l'ouverture de la porte du lave-/sèche-linge pendant le lavage ou le séchage et l'interruption ou la modification du programme en cours.

Activer la sécurité enfants

- Pressez la touche *Départ/Arrêt* après le démarrage du programme.
- Sélectionnez *Activer la sécurité enfants* et confirmez.

Dès lors, le lave-/sèche-linge n'acceptera plus aucun changement et exécutera le programme qui a été lancé jusqu'au bout.

Une fois le programme terminé, le verrouillage électronique de la sécurité enfants est automatiquement désactivé.

Désactiver la sécurité enfants

- Pressez la touche *Départ/Arrêt*.
- Sélectionnez *Désactiver la sécurité enfants* et confirmez.

Départ différé

Le départ différé vous permet de programmer l'heure de fin de programme souhaitée. Le démarrage du programme peut être retardé de 30 minutes à 24 heures au maximum.

Pour assurer le déroulement correct du départ différé, il est indispensable de régler l'heure exacte.

Enclencher le départ différé

- Après avoir sélectionné le programme, pressez la touche ⏲.

L'affichage indique l'heure courante et l'heure de fin de programme.

- Sélectionnez l'heure de fin de programme souhaitée à l'aide de la touche ∧.

Lors de la première pression sur la touche, l'heure de fin de programme est automatiquement arrondie aux 15, 30, 45 minutes suivantes ou à l'heure suivante. Chaque nouvelle pression sur la touche décale la fin du programme de 15 minutes.

- Validez avec la touche **OK**.

Lancement du départ différé

- Pressez la touche *Départ/Arrêt*.

Modification du départ différé

- Pressez la touche ⏲.
- Modifiez l'heure de fin de programme à l'aide des touches ∨ et ∧.
- Validez avec la touche **OK**.

Annuler le départ différé

- Pressez la touche *Départ/Arrêt*.
- L'écran affiche *Annuler le départ différé*.
- Validez avec **OK**.
- Pressez la touche *Départ/Arrêt* pour démarrer immédiatement le programme, ou bien sélectionnez un autre programme.

La charge effective ne peut être mesurée qu'après le démarrage du programme. Ceci peut avoir une incidence sur l'heure de fin de programme et la retarder ou l'avancer.

⚠ Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, débranchez la fiche secteur.

Nettoyage du lave-/sèche-linge

⚠ N'utilisez aucun solvant ni produit abrasif, ni nettoyant pour le verre, ni détergent universel !
Ils pourraient endommager les surfaces en matière synthétique et d'autres parties de l'appareil.

⚠ N'aspergez jamais votre lave-/sèche-linge avec un tuyau d'arrosage.

Carrosserie et bandeau

- Nettoyez le lave-/sèche-linge avec un produit de nettoyage non abrasif ou de l'eau savonneuse, et séchez ensuite avec un chiffon doux.
- Nettoyez le tambour avec un produit spécial pour l'inox.

Nettoyage de la vitre du hublot

- Nettoyez de temps en temps ...

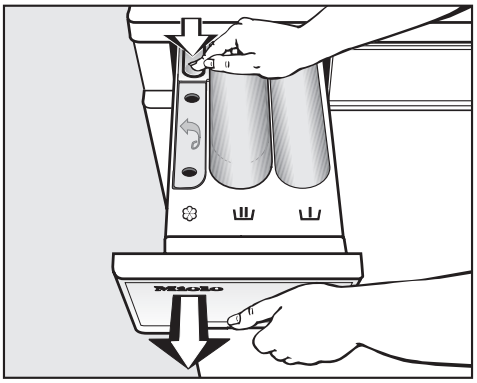
– la vitre du hublot sur sa face intérieure avec un produit non abrasif ou une solution savonneuse ;

– la partie métallique qui se trouve sur la face intérieure du hublot avec un produit de nettoyage spécial pour l'inox.

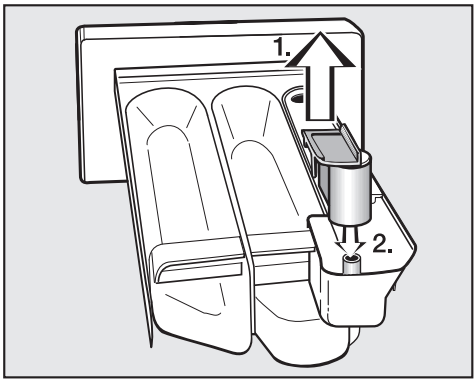
- Séchez ces deux éléments à l'aide d'un chiffon doux.

Nettoyage du tiroir à produits

Les compartiments du tiroir à produits destinés au prélavage et au lavage principal sont autonettoyants.
Pour des raisons d'hygiène, il convient cependant de nettoyer régulièrement l'ensemble du tiroir à produits.



- Sortez le tiroir à produits jusqu'à la butée, pressez le bouton de déverrouillage et retirez le tiroir à produits.
- Nettoyez le tiroir à produits à l'eau chaude.



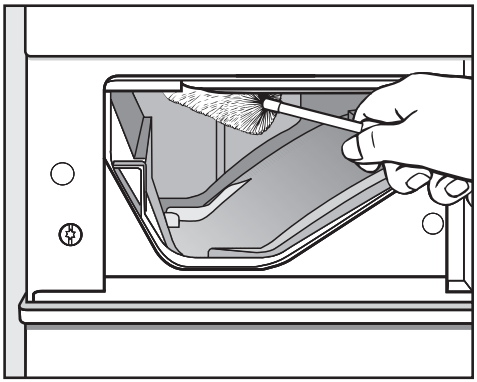
■ Nettoyez le tube d'aspiration.

1. Retirez le tube d'aspiration du compartiment ❀ et nettoyez-le à l'eau chaude. Nettoyez également le tuyau sur lequel le tube d'aspiration est enfiché.

2. Remettez le tube d'aspiration en place.

Après plusieurs utilisations d'amidon liquide, nettoyez à fond le tube d'aspiration. L'amidon liquide a tendance à coller.

Nettoyage du logement du tiroir à produits



■ A l'aide d'un goupillon, éliminez les résidus de produit de lessive et les dépôts calcaires des tuyères du tiroir à produits.

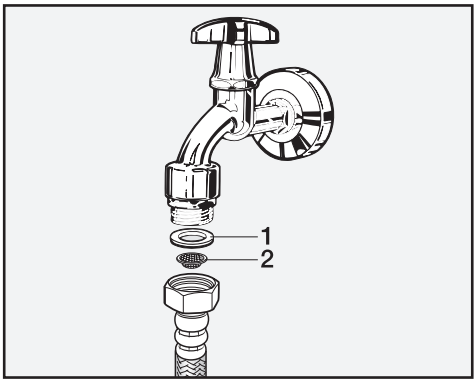
Nettoyage du tambour

Laver à basse température et/ou en utilisant un détergent liquide risque de provoquer la formation de germes et de mauvaises odeurs à l'intérieur du lave-/sèche-linge. Pour nettoyer le tambour et empêcher la formation d'odeurs désagréables, un programme à 60 °C ou plus devrait être effectué une fois par mois en utilisant une lessive en poudre, ou lorsque le message Info hygiène s'affiche.

Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

L'électrovanne d'arrivée d'eau du lave-/sèche-linge est protégée par un filtre. Vous devez contrôler le filtre se trouvant à l'extrémité libre du tuyau d'arrivée d'eau tous les six mois environ. En cas de fréquentes interruptions sur le réseau d'alimentation en eau, les contrôles doivent avoir lieu plus souvent.

- Fermez le robinet d'eau et dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
- Retirez le joint de caoutchouc **1** de



  son logement.
- Maintenez l'extrémité libre du tuyau d'arrivée d'eau vers le bas. Le filtre en matière synthétique **2** sort du tuyau.
- Nettoyez le filtre en matière synthétique.
- Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse des opérations.

Revissez à demeure le raccord fileté sur les robinets et ouvrez ceux-ci. En cas de fuite d'eau, resserrez le raccord.

Le filtre à impuretés **doit** être remis en place une fois nettoyé.

Que faire lorsque . . .

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies et des pannes qui risquent de survenir lors d'une utilisation quotidienne. Dans la plupart des cas, vous gagnez ainsi du temps et économisez de l'argent, car vous ne devez pas faire appel au service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un dérangement ou d'une défaillance et à y remédier. Mais attention :

⚠ Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes agréés. L'utilisateur s'expose à de graves dangers en cas de réparations non conformes.

Impossible de démarrer un programme

Problème	Cause	Remède
L'affichage reste sombre et le sélecteur de programme ne s'allume pas.	Le lave-/sèche-linge n'est pas sous tension.	Vérifiez si – la fiche est branchée, – le(s) fusible(s) est/sont en bon état.
Le système vous invite maintenant à entrer un code.	Le code est activé (voir menu *Réglages*).	Entrez le code et validez. Désactivez le code si ce message ne doit pas apparaître la prochaine fois que vous enclencherez l'appareil.
Le programme *Vidange/Essorage* ne démarre pas lorsque vous le sélectionnez.	La première mise en service n'a pas été effectuée.	Procédez à la première mise en service comme cela est décrit au chapitre correspondant.
L'écran est sombre.	L'affichage est automatiquement désactivé pour économiser de l'énergie (veille).	Pressez une touche. L'appareil n'est plus en veille.

Un message d'erreur est affiché à l'écran.

Message à l'écran	Cause	Remède ❶
Anomalie Vidange Vérifier la vidange	– La vidange est bloquée ou fonctionne mal. – Le tuyau de vidange est placé trop haut.	– Nettoyez le filtre et la pompe de vidange comme décrit au paragraphe "Ouverture de la porte en cas de vidange obstruée et/ou de panne de courant". – La hauteur maximale de refoulement est de 1 m.
Anomalie Arrivée d'eau Ouvrir robinet d'eau	L'arrivée d'eau est bloquée ou fonctionne mal.	Vérifiez si – le robinet d'eau est ouvert à fond, – le tuyau d'arrivée d'eau ne fait pas de coude. – Si le message d'erreur apparaît de nouveau, appelez le service après-vente.
Activation Aquastop Fermer le robinet d'eau	Le système Aquasécurité (anti-débordement) a réagi.	– Fermez le robinet d'eau. – Contactez le service après-vente.
Anomalie technique Contacter SAV.	Une panne est survenue.	Relancez le programme. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, appelez le service après-vente.
Contrôler le dosage	Il s'est formé trop de mousse lors du lavage.	Réduisez la quantité de détergent et respectez les indications qui figurent sur l'emballage du produit.
Info hygiène	Veuillez suivre les instructions du paragraphe "Nettoyage du tambour" figurant au chapitre "Nettoyage et entretien".	

❶ Pour effacer le message d'erreur, déclenchez le lave-/sèche-linge avec la touche ⓘ.

Anomalie lors de la détection de la charge

Problème	Cause	Remède
L'écran indique une charge *<25 %* ou n'indique aucune charge alors que le tambour est plein.	Du linge se trouvait dans le tambour lors du déclenchement du lave-/sèche-linge. Le point zéro a donc été décalé.	Réglez à nouveau le point zéro : – Sortez le linge du tambour. – Déclenchez le lave-/sèche-linge et laissez la porte ouverte. – Enclenchez le lave-/sèche-linge. – Tournez le sélecteur de programme sur *Coton*. – Maintenez la touche *Charge/Dosage* enfoncée jusqu'à ce que le message suivant apparaisse à l'affichage : Réglage point zéro OK.
	Une fois le programme *Rinçage conduits* terminé, il faut régler à nouveau le point zéro.	
L'affichage indique une charge supérieure à *<25 %* alors que le tambour est vide.	Le point zéro du capteur de charge est décalé.	Faites décrire une rotation au tambour. Si la charge indiquée est toujours supérieure à *<25%*, réglez à nouveau le point zéro.
L'écran affiche : Réglage point zéro impossible, ouvrir porte	La porte du lave-/sèche-linge est fermée.	– Ouvrez la porte. – Réglez à nouveau le point zéro.
Le programme de séchage s'interrompt et ce message apparaît à l'écran : Vérifier la charge	Il n'y a pas ou peu de linge dans le tambour. Le séchage d'une seule pièce ou de linge déjà sec peut provoquer l'interruption du programme.	A l'avenir, utilisez la fonction Séchage minuté offerte par le programme ou séchez les pièces de linge isolées avec le programme *Air chaud*.
Une fois le programme de séchage terminé ce message apparaît à l'affichage : Vérifier la charge	Une surcharge a été détectée.	A l'avenir, respectez les charges maximales.

Problèmes généraux liés au lave-/sèche-linge

Problème	Cause	Remède
Le lave-/sèche-linge a tendance à bouger pendant l'essorage.	Les pieds de l'appareil ne sont pas bien réglés et ne sont pas bloqués.	Mettez l'appareil bien d'aplomb et bloquez les pieds.
La pompe fait des bruits inhabituels.	Ce n'est pas un défaut ! Les bruits d'aspiration en début et en fin de vidange sont normaux.	
Il reste d'importants résidus de détergent dans le tiroir à produits.	La pression d'écoulement de l'eau est insuffisante.	– Nettoyez les filtres d'arrivée d'eau. – Choisissez éventuellement l'option *Rinçage plus*.
	Les détergents en poudre combinés avec des adoucisseurs d'eau ont tendance à coller.	Nettoyez le tiroir à produits et versez à l'avenir d'abord le détergent puis l'adoucisseur d'eau.
L'adoucissant n'est pas entièrement entraîné ou il reste trop d'eau dans le compartiment ❀.	Le tube d'aspiration n'est pas correctement en place ou est obstrué.	Nettoyez le dispositif d'aspiration, voir chapitre "Nettoyage et entretien", paragraphe "Nettoyage du tiroir à produits".
Le message à l'écran est affiché dans une langue étrangère.	Dans le menu *Réglages* "Langue ⚑", une autre langue a été choisie.	Réglez la langue usuelle. Le drapeau vous aide à vous repérer.
Pendant le programme *Rinçage conduits, de la mousse sort du tiroir à produit.*	Dans la cuve se trouvent des résidus de détergent provenant du dernier lavage.	Dosez toujours la quantité de détergent correcte. À cette fin, utilisez la fonction *Charge/Dosage*.
Différents temps restants s'affichent sur l'écran.	L'affichage du temps restant passe par un processus d'apprentissage et s'adapte constamment à vos habitudes de lavage et de séchage.	

Résultat de lavage non satisfaisant

Problème	Cause	Remède
Lavé avec un détergent liquide, le linge n'est pas propre.	Les détergents liquides ne contiennent pas d'agent de blanchiment. Les taches de fruit, de café ou de thé ne peuvent donc pas être éliminées.	– Utilisez un détergent en poudre contenant un agent de blanchiment. – Versez le renforçateur de lavage dans le compartiment II et le détergent liquide dans une boule de dosage (**n'oubliez pas de sortir la boule de dosage avant le séchage**). – Ne mettez jamais le détergent liquide et le renforçateur de lavage ensemble dans le compartiment à produits.
Des résidus gris élastiques adhèrent au linge venant d'être lavé (poux de savon).	Vous avez utilisé trop peu de détergent. Le linge présentait de nombreuses taches de graisse (huiles, pommades).	– Pour du linge présentant ce type de taches, utilisez davantage de détergent ou un détergent liquide. – Avant la prochaine lessive, faites tourner un programme à 60 °C à vide avec du détergent liquide.
Il reste des résidus blanchâtres, semblables à du détergent, sur les textiles foncés venant d'être lavés.	Le détergent contient des éléments non solubles (zéolithes) pour adoucir l'eau. Ces particules adhèrent au linge.	– Une fois le linge sec, essayez d'enlever ces résidus avec une brosse. – A l'avenir, lavez les textiles foncés avec un produit ne contenant pas de zéolithes. Les détergents liquides n'en contiennent généralement pas. – Lavez le linge avec le programme *Textile foncé*.

Résultat de séchage non satisfaisant

Problème	Cause	Remède
Le linge est encore trop humide après le séchage.	La charge était trop faible, le système électronique n'a donc pas pu mesurer l'humidité résiduelle correctement.	A l'avenir, séchez de petites quantités de linge en utilisant la minuterie.
	Les différentes pièces de linge se sont enroulées au cours de l'essorage parce que le linge n'était pas bien réparti dans le tambour.	– Tournez le sélecteur de programme sur la position *Arrêt*. – Ouvrez la porte et aérez le linge. – Redémarrez le programme de séchage à une vitesse d'essorage plus faible.
	Pendant le thermo-essorage, les différentes pièces de linge se sont enroulées parce que le linge était trop humide ou la vitesse d'essorage trop élevée.	
	Le linge chaud semble plus humide au toucher.	Prolongez la phase de refroidissement, comme décrit au chapitre "Menu *Réglages*", paragraphe "Fonction de refroidissement prolongé".
Le linge est encore trop humide ou trop sec après le séchage.	L'humidité résiduelle souhaitée se situe entre deux paliers de séchage.	Modifiez au besoin les paliers de séchage, comme décrit au chapitre "Menu *Réglages*", paragraphe "Paliers de séchage".
Il y a de l'eau dans le tambour après le séchage.	La vidange est entravée.	Nettoyez le filtre et la pompe de vidange comme décrit au paragraphe "Ouverture de la porte en cas de vidange obstruée et/ou de panne de courant" et vérifiez la hauteur de refoulement.

La porte de l'appareil ne s'ouvre pas lorsque vous pressez la touche *Porte*.

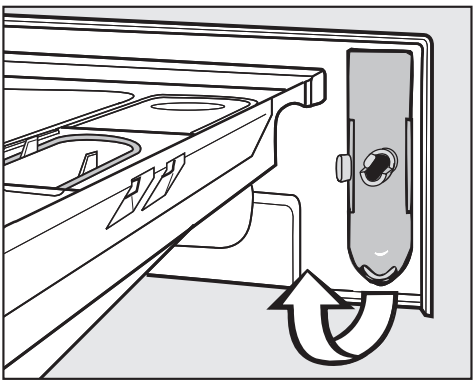
Problème	Remède
Le lave-/sèche-linge n'est pas raccordé au réseau électrique ni/ou enclenché.	Branchez la fiche dans la prise de courant et/ou enclenchez le lave-/sèche-linge à l'aide de la touche ⏻.
La sécurité enfants est activée.	Coupez la sécurité enfants comme indiqué au chapitre "Modification du déroulement de programme", paragraphe "Sécurité enfants".
Le code est activé.	Désactivez le code, comme décrit au chapitre "Menu *Réglages*".
Panne de courant.	Ouvrez la porte comme décrit au paragraphe suivant.
La porte n'était pas correctement fermée.	Pressez fortement contre le verrou de la porte, puis pressez la touche *Porte*.
Il reste de l'eau dans le tambour et le lave-/sèche-linge ne peut pas la vidanger.	Nettoyez le filtre et la pompe de vidange comme décrit au paragraphe suivant.
Il est impossible d'ouvrir la porte pendant ou après le séchage.	Pour des raisons de sécurité, il est impossible d'ouvrir la porte lorsque la température est supérieure à 70 °C. – Attendez que la température soit descendue au-dessous de 70 °C. – Utilisez le réglage *Refroidissement prolongé*, comme décrit au chapitre "Menu *Réglages*".

Pour éviter les risques de brûlure, la porte ne s'ouvre pas lorsque la température du bain lessiviel dépasse 55 °C.

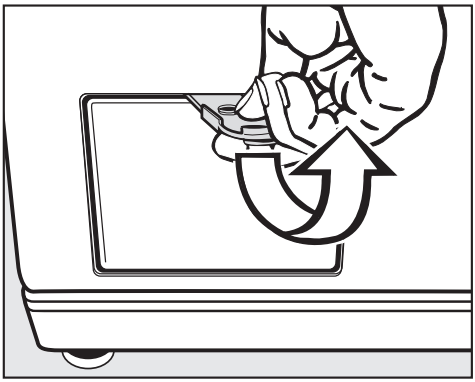
Ouverture de la porte en cas de vidange obstruée et/ou de panne de courant

■ Déclenchez le lave-/sèche-linge.

Le déverrouilleur permettant d'ouvrir la trappe du filtre à lessive se trouve derrière la face avant de la boîte à produits.



■ Sortez le déverrouilleur.



■ Ouvrez la trappe d'accès au filtre.

Vidange obstruée

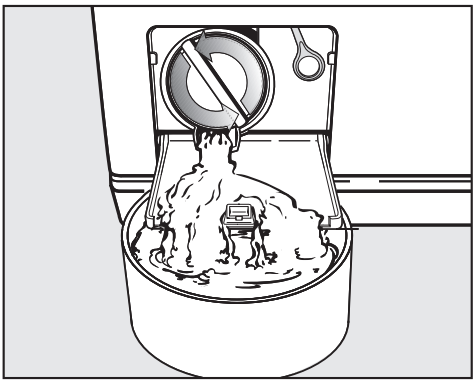
Si l'écoulement est obstrué, une grande quantité d'eau peut se trouver dans le lave-/sèche-linge **(25 l max.)**.

⚠ Attention : risque de brûlure si vous venez de laver du linge à haute température !

Vidange

■ Placez un récipient sous la trappe.

Ne dévissez pas complètement le filtre à lessive.

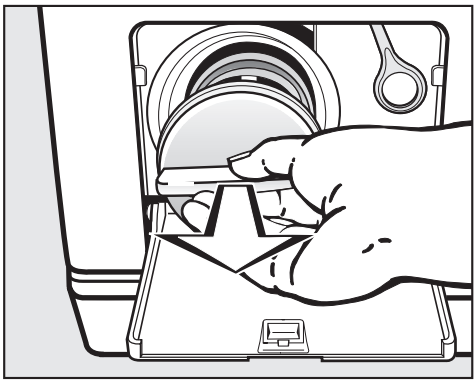


■ Desserrez le filtre à lessive jusqu'à ce que de l'eau s'écoule.

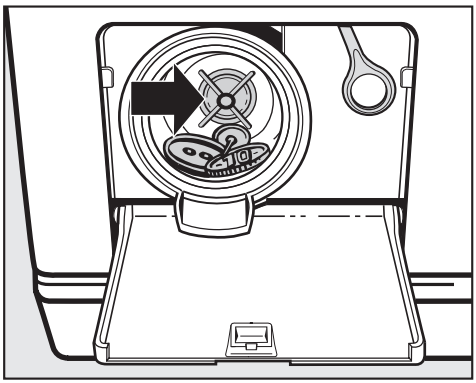
Pour interrompre la vidange :

■ revissez le filtre à lessive.

Une fois que l'eau a fini de s'écouler :



- dévissez entièrement le filtre à lessive, puis retirez-le.
- Nettoyez soigneusement le filtre à lessive.



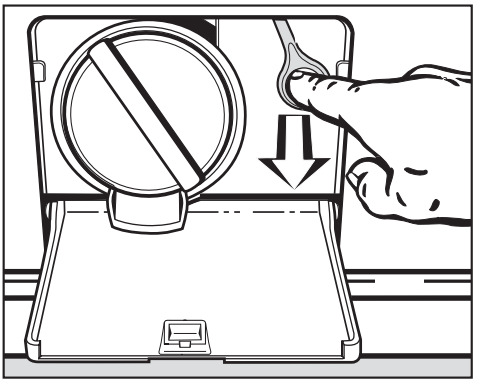
- Vérifiez si la turbine tourne facilement, enlevez les corps étrangers (boutons, pièces de monnaie, etc.), si nécessaire, et nettoyez l'intérieur.
- Remettez le filtre à lessive en place et serrez-le à fond.

⚠ Si le filtre à lessive n'est pas remis en place et vissé à fond, de l'eau s'écoulera du lave-/sèche-linge.

Pour éviter toute perte de détergent, versez environ 2 l d'eau dans le tiroir à produits après avoir nettoyé le filtre à lessive. L'excédent d'eau sera automatiquement vidangé avant le prochain cycle de lavage.

Ouvrir la porte

⚠ Avant de sortir le linge, assurez-vous toujours que le tambour est immobile. Ne mettez jamais les mains dans un tambour qui tourne encore, vous risqueriez d'être grièvement blessé.



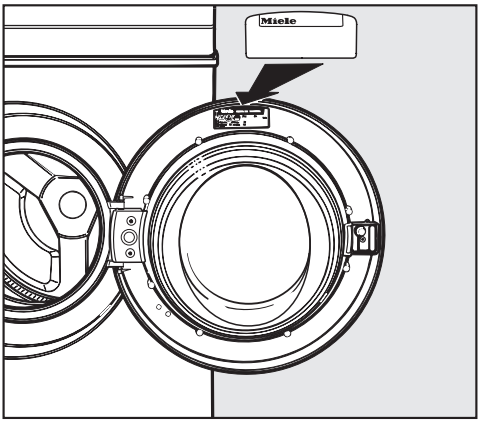
- Tirez sur le déverrouillage d'urgence. La porte s'ouvre.

Pour des dérangements auxquels vous ne pouvez pas remédier vous-même, veuillez contacter

– votre centre de service Miele Spreitenbach :

téléphone : 0 800 800 222
fax : 056 417 29 04

Veuillez indiquer le modèle et le numéro de référence de votre lave-/sèche-linge au service après-vente. Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique que vous trouverez apposée au-dessus du hublot en ouvrant la porte.



Actualisation des programmes (Update)

La diode PC sert au service après-vente de point de transmission pour l'actualisation des programmes (PC = Programme Correction).

Ceci permettra d'adapter la programmation de votre lave-/sèche-linge aux progrès réalisés en matière de détergents, de textiles et de procédés de lavage.

Miele vous fera savoir en temps voulu quand il sera possible de mettre à jour les programmes.

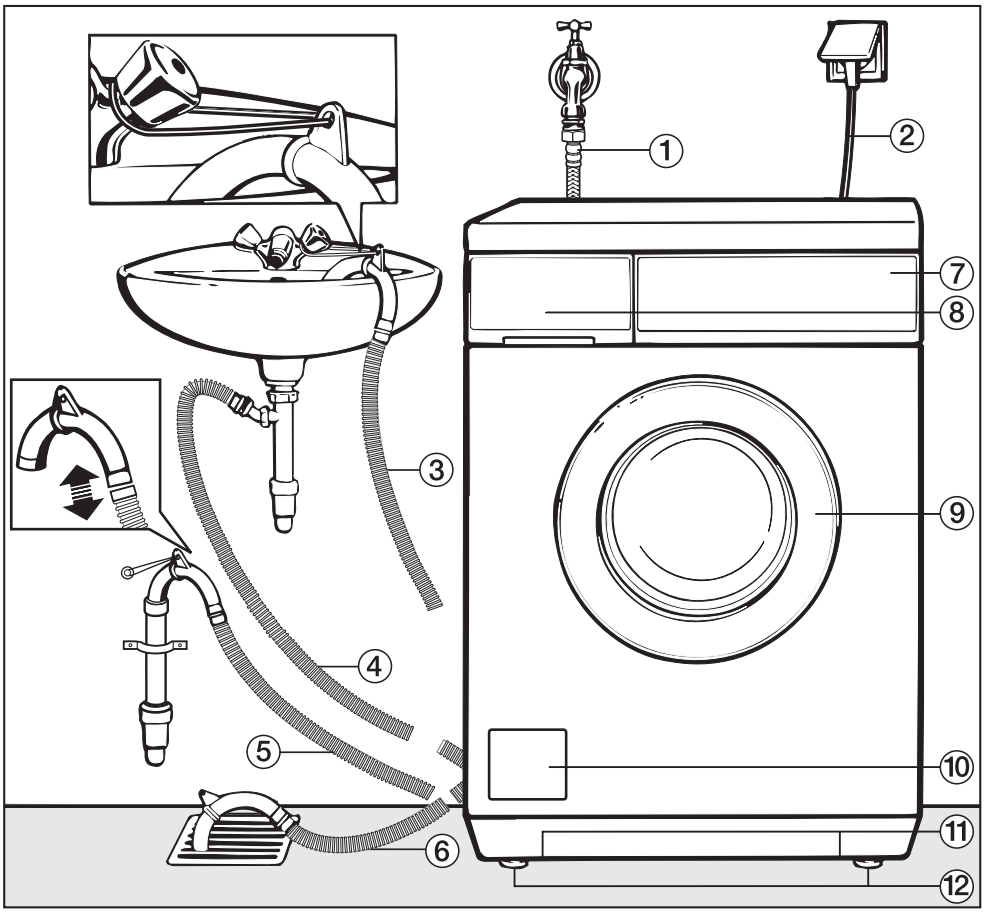
Conditions de garantie

Pour de plus amples informations concernant les conditions de la garantie, consultez le livret de garantie.

Accessoires disponibles en option

Vous pouvez vous procurer les accessoires en option adaptés à ce lave-/sèche-linge auprès de votre agent Miele ou du service après-vente Miele.

Vue de face



① Tuyau d'arrivée d'eau (métal Aquasécurité, trame métallique)

② Branchement électrique

③ - ⑥ Tuyau de vidange (avec crosse pivotante et amovible) permettant d'évacuer l'eau

⑦ Bandeau de commande

⑧ Boîte à produits

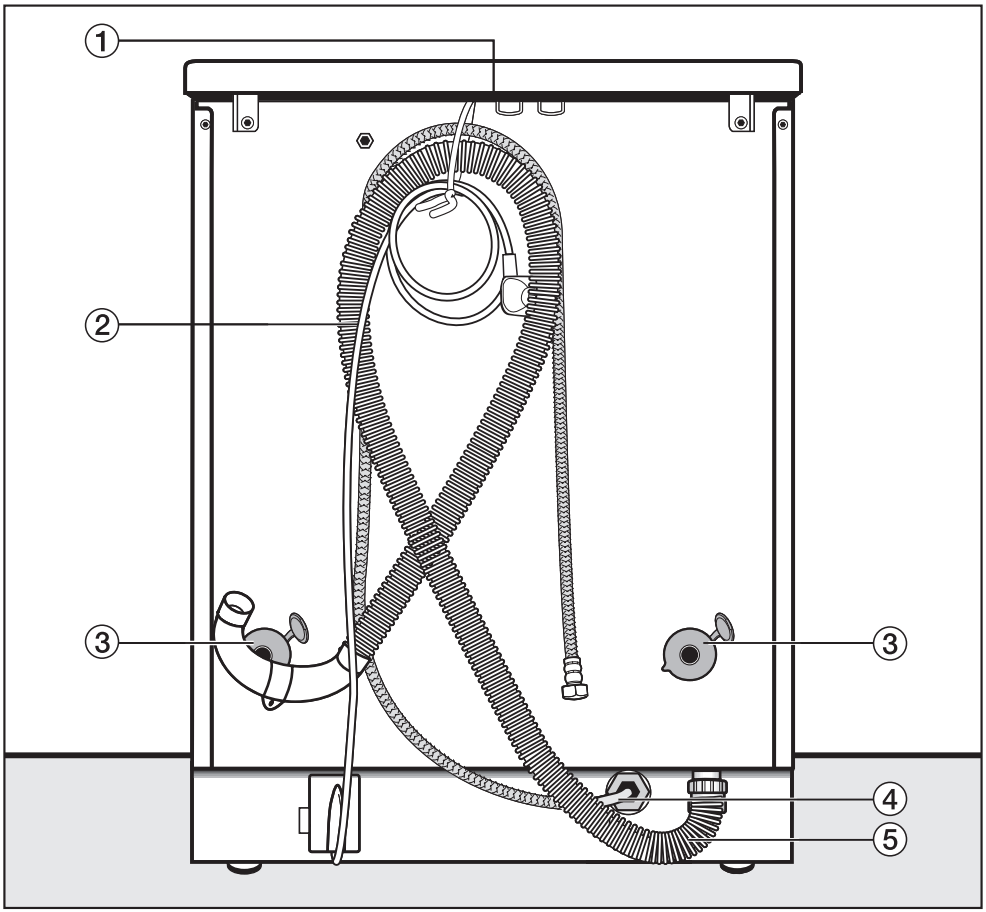
⑨ Porte

⑩ Trappe d'accès au filtre à lessive, à la pompe à lessive et au déverrouillage d'urgence

⑪ "Poignées" de transport

⑫ Quatre pieds réglables en hauteur

Vue de l'arrière



① Couvercle en saillie avec "poignées" de transport

② Branchement électrique

③ Sécurité tournante avec tiges de transport

④ Tuyau d'arrivée d'eau (métal Aqua-sécurité, trame métallique)

⑤ Tuyau de vidange

Surface d'installation

La surface d'installation la plus adéquate est un sol en béton. Contrairement à un plancher en bois ou à un sol "mou", celui-ci ne transmet pratiquement pas de vibrations lors de l'essorage.

Attention !

- Placez le lave-/sèche-linge en position parfaitement verticale et veillez à ce qu'il soit bien d'aplomb.
- N'installez pas le lave-/sèche-linge sur des revêtements de sol mous, car il vibrerait pendant l'essorage.

En cas d'installation sur un plancher en bois :

- Placez le lave-/sèche-linge sur un panneau en contreplaqué (min. 59 x 52 x 3 cm). Ce panneau doit être fixé au plus de solives possible, ne le vissez pas uniquement au plancher.

Installez l'appareil si possible dans un angle de la pièce. C'est là que le plancher est le plus stable.

⚠ En cas d'installation sur un socle déjà existant (en béton ou en maçonnerie), le lave-/sèche-linge **doit** être bloqué par des brides (disponibles auprès des revendeurs Miele ou du service après-vente Miele). Sinon, le lave-/sèche-linge risquerait de basculer du socle lors de l'essorage.

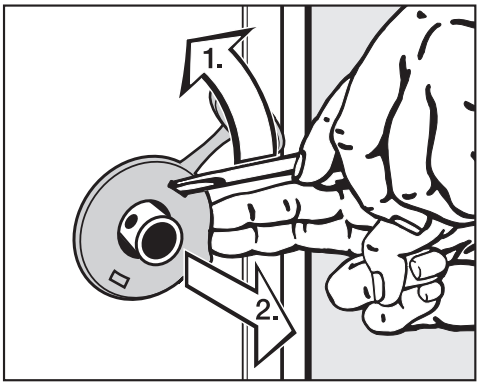
Pose du lave-/sèche-linge

Pour transporter votre lave-/sèche-linge du socle d'emballage à l'emplacement où il sera installé, utilisez les "poignées" avant et la partie arrière du couvercle en saillie.

⚠ Les pieds de l'appareil et la surface d'installation doivent être secs, sinon la machine risque de déraper lors de l'essorage.

Sécurités de transport

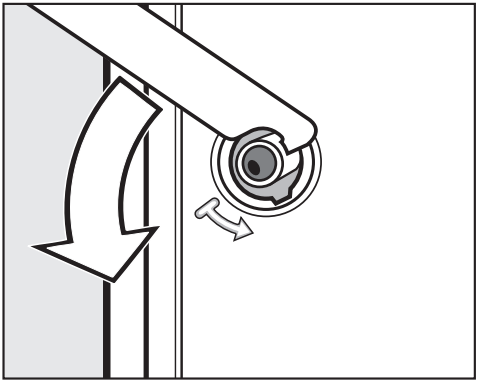
Démontage des sécurités de transport



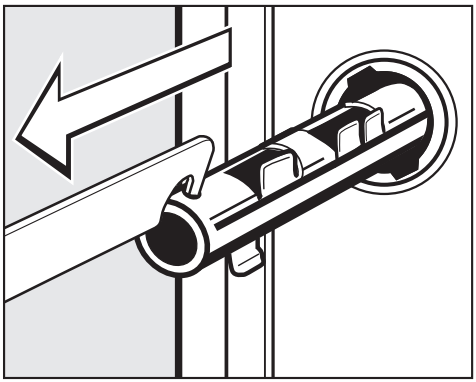
- Enlevez les sécurités de gauche et de droite.

1. Détachez la sécurité à l'aide d'un tournevis.

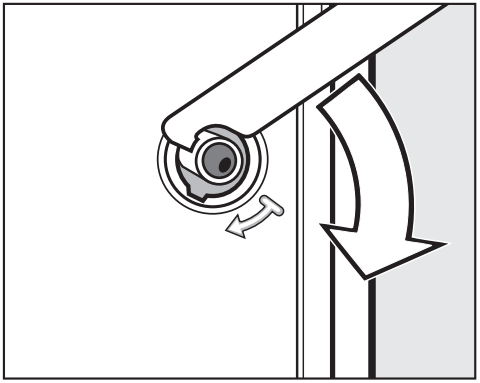
2. Enlevez la sécurité.



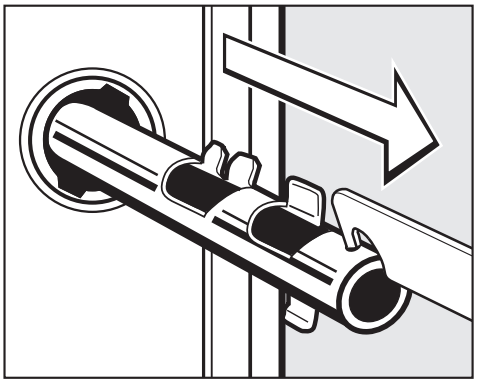
■ Tournez la tige de transport gauche de 90° à l'aide de la clé plate à fourche jointe, et



■ retirez la tige de transport.

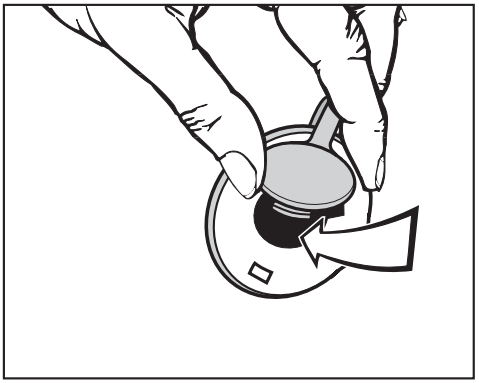


■ Tournez la tige de transport droite de 90°, et



■ retirez la tige de transport.

⚠ Bouchez les trous des sécurités de transport déposées. Des trous non obturés présenteraient des risques de blessure.



- Obturez les orifices à l'aide des sécurités et des obturateurs attachés à celles-ci.

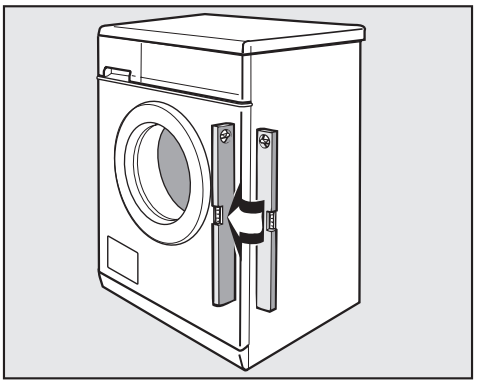
⚠ Le lave-/sèche-linge ne doit pas être transporté sans sécurités de transport.
Conservez les sécurités de transport. Vous devrez les remonter avant de déplacer le lave-/sèche-linge (en cas de déménagement par exemple).

Montage des sécurités de transport

Le remontage des sécurités de transport s'effectue dans l'ordre inverse des opérations.

Alignement du lave-/sèche-linge

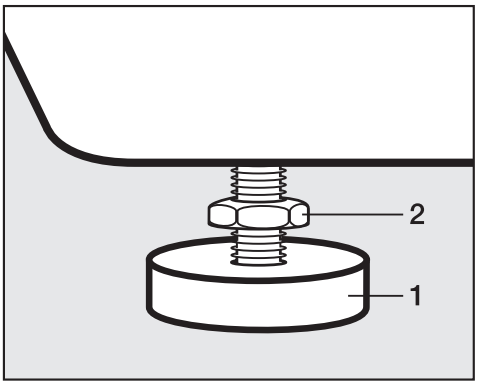
Le lave-/sèche-linge doit être bien d'aplomb et reposer sur ses quatre pieds pour pouvoir fonctionner correctement.



Une installation non conforme augmente la consommation d'eau et d'électricité et le lave-/sèche-linge risque de bouger en cours de marche. L'affichage de la charge avec dosage recommandé peut indiquer des valeurs erronées.

Dévissage et blocage des pieds par contre-écrou

L'alignement du lave-/sèche-linge s'effectue par les quatre pieds à vis. Lors de la livraison, les quatre pieds sont vissés à fond.



- Dévissez le contre-écrou **2** en sens horaire à l'aide de la clé plate à fourche fournie avec l'appareil. Dévissez le contre-écrou **2** et le pied **1**.
- Vérifiez à l'aide d'un niveau à bulle d'air que le lave-/sèche-linge est parfaitement d'aplomb.
- Maintenez le pied **1** avec une pince multiprise. Resserrez le contre-écrou **2** contre la carrosserie à l'aide de la clé à fourche.

⚠ Les quatre contre-écrous doivent être vissés à demeure contre la carrosserie. Contrôlez également les pieds qui n'ont pas été dévissés lors de l'alignement. Sinon, le lave-/sèche-linge risque de bouger.

Installation sous un plan de travail

Le montage du jeu d'encastrement sous plan de travail* doit être effectué par un professionnel.

– Un **jeu d'encastrement sous plan de travail*** est indispensable. La tôle de protection fournie avec le jeu d'encastrement* remplace alors le couvercle de l'appareil. Le montage de cette tôle est absolument nécessaire pour des raisons de sécurité électrique.

– Si la hauteur du plan de travail est de 900/910 mm, un cadre de compensation* est nécessaire.

– L'arrivée et l'évacuation d'eau, ainsi que le raccordement électrique, doivent être installés à proximité du lave-/sèche-linge et être accessibles à tout moment.

Des instructions de montage accompagnent le jeu d'encastrement sous plan de travail.

* Accessoire disponible en option

Le système Aquasécurité Miele

Le système Aquasécurité Miele assure une protection absolue contre les dégâts des eaux susceptibles d'être occasionnés par le lave-/sèche-linge.

Ce système se compose principalement de trois éléments :

1) le tuyau d'arrivée d'eau

2) l'électronique et la carrosserie

3) le tuyau de vidange

1) Tuyau d'arrivée d'eau

– Protection contre l'éclatement du tuyau

  Le tuyau d'arrivée d'eau présente une pression d'éclatement supérieure à 14000 kPa (140 bars).

– Gaine de protection du tuyau d'arrivée d'eau

  Le tuyau d'arrivée d'eau est entouré d'un maillage métallique qui lui sert de "deuxième peau" et le protège contre toute détérioration.

2) Electronique et carrosserie

– Bac de rétention

  Si le lave-/sèche-linge présente des défauts d'étanchéité et que de l'eau s'écoule de l'appareil, elle est captée dans le bac de rétention. Un interrupteur à flotteur coupe les vannes d'arrivée d'eau. Dès lors, l'arrivée d'eau est bloquée ; l'eau se trouvant encore dans la cuve est vidangée.

– Protection anti-débordement

  Ceci empêche que le lave-/sèche-linge ne déborde suite à une arrivée d'eau incontrôlée. Dès que le niveau d'eau dépasse une certaine hauteur, la pompe de vidange se met en marche et l'eau est alors vidangée de manière contrôlée.

3) Tuyau de vidange

Le tuyau de vidange est protégé par un système d'aération. Celui-ci empêche que l'eau contenue dans le lave-/sèche-linge ne soit entièrement aspirée.

Arrivée d'eau

Le lave-/sèche-linge peut être raccordé à une conduite d'eau potable sans dispositif antirefoulement, car il satisfait aux normes de la SSIGE.

La pression d'écoulement doit être d'au moins 100 kPa (1 bar) de surpression et ne doit pas dépasser 1000 kPa (10 bars) de surpression. Si elle est supérieure à 1000 kPa (10 bars) de surpression, il est nécessaire d'installer un réducteur de pression.

Le raccordement nécessite un robinet d'eau avec raccord fileté $^3/_4$". Si vous ne disposez pas d'un robinet de ce type, ne faites procéder au raccordement de votre lave-/sèche-linge à la conduite d'eau potable que par un installateur agréé.

⚠ Le raccord fileté est soumis à la pression de la conduite d'eau. Vérifiez par conséquent si le raccordement est étanche en ouvrant lentement le robinet d'eau. Modifiez éventuellement la position du joint et du raccord fileté.

Ce lave-/sèche-linge **n'est pas conçu** pour être raccordé à l'eau chaude.

Entretien

En cas de remplacement, utilisez exclusivement des tuyaux d'origine Miele présentant une pression d'éclatement supérieure à 14000 kPa (140 bars).

Le filtre à impuretés qui se trouve dans l'écrou d'accouplement à l'extrémité libre du tuyau d'arrivée d'eau ne doit pas être enlevé.

Tuyau de rallonge

Un tuyau à gaine métallique de 1,5 m de long est disponible comme accessoire en option auprès de votre agent Miele ou du service après-vente.

Vidange

Le bain lessiviel est évacué par une pompe de vidange d'une hauteur de refoulement de 1 m. Pour ne pas entraver l'écoulement de l'eau, le tuyau ne doit présenter aucun coude. La crosse située à l'extrémité du tuyau est pivotante et amovible.

Pour des hauteurs d'évacuation supérieures à 1 m (hauteur de refoulement max. 1,8 m), vous pouvez vous procurer une pompe de vidange de rechange auprès d'un revendeur Miele ou du service après-vente Miele.

Possibilités de vidange :

1. Suspension dans un lavabo ou un évier :

Notez les points suivants :

– Bloquez le tuyau pour qu'il ne glisse pas !

– Si l'eau est vidangée dans un lavabo, elle doit pouvoir s'écouler suffisamment rapidement. Sinon, elle risque de déborder ou une partie de l'eau risque d'être à nouveau aspirée dans le lave-/sèche-linge.

2. Raccordement à un tuyau d'évacuation en matière plastique avec manchon en caoutchouc (siphon non indispensable).

3. Raccordement à un lavabo avec raccord en plastique.

4. Evacuation dans une vidange au sol (bouche d'égout).

Si nécessaire, le tuyau peut être rallongé jusqu'à 5 m. Ces accessoires sont disponibles auprès d'un revendeur Miele ou du service après-vente Miele.

Branchement électrique

Ce lave-/sèche-linge équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche est prêt au branchement sur courant alternatif ~ 230 V 50 Hz.

Le raccordement ne doit se faire qu'à une installation électrique installée dans les règles de l'art.

Ne branchez jamais le lave-/sèche-linge en utilisant une rallonge, une prise multiple, etc. afin de prévenir tout risque de danger potentiel (risque d'incendie).

Pour renforcer la sécurité, il est recommandé de connecter en amont du lave-/sèche-linge un disjoncteur de protection FI à courant de déclenchement de 30 mA.

Si vous utilisez un disjoncteur de protection FI, veuillez opter pour le modèle A.

La plaque signalétique renseigne sur la puissance nominale et les fusibles nécessaires. Comparez les indications figurant sur la plaque signalétique avec les données de votre réseau électrique.

		Charge	Consommations			
			Energie	Eau	Durée	
			en kWh	en l	Court	Normal
Lavage						
Coton	95 °C	5,5 kg	1,75	45		2 h 19 min
	60 °C[1)]	5,5 kg	0,85	45		2 h 39 min
	60 °C	3,0 kg	0,63	39	1 h 29 min	
	40 °C[1)]	5,5 kg	0,65	57		2 h 19 min
	40 °C[1)]	3,0 kg	0,48	39	1 h 10 min	
Synthétique	40 °C[1)]	3,0 kg	0,48	50	1 h 06 min	1 h 31 min
Délicat	30 °C	1,5 kg	0,33	65	49 min	59 min
Automatic plus	40 °C	4,5 kg	0,50	55	–	1 h 27 min
Express	40 °C	3,0 kg	0,30	26	20 min	
Laine	30 °C	2,0 kg	0,23	39	–	39 min
Soie	30 °C	1,0 kg	0,25	39	–	36 min
Séchage						
Coton	Séchage normal[2)]	3,0 kg	1,77	13	–	1 h 28 min
Synthétique	Séchage normal[2)]	1,5 kg	0,75	6	–	39 min
Lavage et séchage						
Coton	60 °C Séchage normal[3)]	5,5 kg + 2x2,75 kg	3,70	69	–	5 h 20 min
Coton	60 °C Séchage normal	3,0 kg + 3,0 kg	2,40	52	–	3 h 24 min

Remarques concernant les essais comparatifs :

1) Programme de contrôle selon la norme EN 60456 – pour le programme court, l'option *Court* doit être sélectionnée.

2) Programme de contrôle selon la norme EN 61121

3) Programme de contrôle selon la norme EN 50229

Les consommations et la durée du programme effectives peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la pression d'eau, de la dureté de l'eau, de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, de l'humidité résiduelle du linge lors du séchage, des variations de tension du réseau et des fonctions complémentaires sélectionnées.

Caractéristiques techniques

Hauteur	850 mm
Largeur	595 mm
Profondeur	580 mm
Profondeur porte ouverte	975 mm
Hauteur pour installation sous plan	820 mm
Largeur pour installation sous plan	600 mm
Profondeur pour installation sous plan	600 mm
Poids	101 kg
Capacité - lavage Capacité - séchage	5,5 kg de linge sec 3,0 kg de linge sec
Tension de raccordement	Voir plaque signalétique
Puissance de raccordement	Voir plaque signalétique
Fusible	Voir plaque signalétique
Consommations	Voir chapitre Consommations
Pression d'eau min.	100 kPa (1 bar)
Pression d'eau max.	1000 kPa (10 bar)
Longueur du tuyau d'arrivée d'eau	1,60 m
Longueur du tuyau de vidange	1,50 m
Longueur du câble de raccordement	1,60 m
Hauteur max. de refoulement	1,00 m
Longueur max. de refoulement	5,00 m
Diodes à LED	Classe 1
Marques d'homologation	Voir plaque signalétique

Les réglages vous permettent d'adapter l'électronique du lave-/sèche-linge aux exigences du moment.
Vous pouvez modifier ces réglages en tout temps.

Ouvrir le menu *Réglages*

- Enclenchez le lave-/sèche-linge.
- Placez le sélecteur de programme sur *Autres programmes/Réglages*.

- Validez les *Réglages* avec **OK**.

Sélectionner un réglage et une option

- Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide des touches ∨ et ∧ et validez avec la touche **OK**.
- Sélectionnez l'option désirée et validez.

L'option réglée est indiquée par une coche ou représentée par un diagramme à barres.

Quitter le menu Réglages

- Sélectionnez *retour* et validez à l'aide de la touche **OK**.

Langue

Les informations à l'écran peuvent être affichées en différentes langues.

Le sous-menu *Langue* vous permet de modifier la langue affichée.

Le drapeau placé après le mot *Langue* sert de repère, au cas où l'utilisateur ne comprendrait pas la langue qui a été sélectionnée.

Signal sonore

Lorsque le signal sonore est activé, un signal est émis à la fin du programme ou lors de l'arrêt cuve pleine.

Vous avez le choix entre deux volumes ; vous pouvez également désactiver le signal sonore.

coupé (réglage usine)

normal

Le volume du signal sonore est *normal*.

fort

Le volume du signal sonore est *fort*.

Heure

Vous pouvez choisir d'afficher l'heure sur 12 heures ou 24 heures et régler l'heure courante.

Format affichage heure

■ Sélectionnez le format d'affichage de l'heure souhaité avec les touches ∨ ou ∧ et validez avec la touche **OK**.

Réglage de l'heure

■ Réglez les heures à l'aide des touches ∨ et ∧ et validez avec la touche **OK**. Vous pouvez à présent régler les minutes et valider.

Unité de température

La température peut être affichée en degrés *°C/Celsius* ou *°F/Fahrenheit*.

Elle est réglée par défaut sur °C.

Luminosité/Contraste

La luminosité et le contraste de l'affichage peuvent être réglés selon dix niveaux différents.

Réglage usine : Niveau 5.

Le réglage du contraste et de la luminosité intervient dès la sélection du niveau choisi.

Veille

L'écran s'assombrit et le voyant de la touche *Départ/Arrêt* clignote lentement pour économiser de l'énergie.

L'écran s'assombrit toujours

– si vous ne sélectionnez aucun programme dans les 10 minutes suivant l'enclenchement de l'appareil ;

– 10 minutes après la fin du programme.

Le fait d'actionner une touche réactive l'affichage.

En outre, vous pouvez choisir que l'affichage s'éteigne ou reste allumé pendant le déroulement du programme.

activé

Le mode veille est activé : l'écran s'éteint 10 minutes après le démarrage du programme.

désactivé pdt fonct. (réglage usine)

Le mode veille est désactivé : l'écran reste allumé pendant le déroulement du programme.

Bip de validation

Chaque pression sur une touche est confirmée par un signal sonore.

Réglage usine : désactivé

Code

Le code protège votre lave-/sèche-linge contre toute utilisation par des tiers non autorisés.

Lorsque le code est activé, il doit être entré après l'enclenchement du lave-/sèche-linge pour pouvoir utiliser celui-ci.

Activer le code

- Sélectionnez *activer* et confirmez.

Le système vous invite maintenant à entrer un code. Ce code est **125** et ne peut être modifié.

Entrer le code

- Saisissez le premier chiffre à l'aide des touches ∨ et ∧. Validez avec la touche **OK**. Vous pouvez à présent entrer le deuxième chiffre.
- Répétez l'opération jusqu'à ce que les trois chiffres soient entrés dans le système et validez avec **OK**.
- Une fois le lave-/sèche-linge déclenché, vous ne pourrez l'utiliser qu'après avoir entré le code.

Le verrouillage est activé dès que vous déclenchez le lave-/sèche-linge.

Débloquer l'appareil

Une fois l'appareil enclenché, le système vous invite à entrer le code.

- Entrez le code comme décrit ci-dessus et validez.

Le lave-/sèche-linge est débloqué.

Désactiver le code

Procédez comme pour activer le code.

Mémoire

Si une option est sélectionnée pour un programme ou si la vitesse proposée est modifiée, le lave-/sèche-linge mémorise ces réglages lors du démarrage du programme.

Lorsque ce programme est à nouveau sélectionné, le lave-/sèche-linge affiche les réglages mémorisés.

Réglage usine : désactivé

Tps prélavage suppl. Coton

Il est possible d'allonger le prélavage pour le programme Coton.

Si vous avez besoin d'un prélavage particulier, vous pouvez allonger le temps de prélavage normal (qui est de 25 minutes) de 6, 9 ou 12 minutes.

Rythme délicat

Lorsque le rythme délicat est activé, le tambour tourne plus lentement. Le linge peu sale est ainsi lavé avec davantage de douceur.

Le rythme délicat peut être activé pour les programmes *Coton* et *Synthétique*.

Si le cycle Délicat est activé, le rythme délicat sera utilisé pour tous les cycles de lavage du programme choisi.

Réglage usine : désactivé

Refroidissement bain

A la fin du lavage principal, de l'eau est rajoutée dans le tambour pour refroidir le bain lessiviel.

Le refroidissement du bain lessiviel intervient lors de la sélection des températures de 95 °C et 75 °C.

Le refroidissement du bain lessiviel devrait être activé

– lorsque le tuyau de vidange est accroché à un lavabo ou à un évier, pour éviter tout risque de brûlure ;

– dans les bâtiments dont les tuyaux d'évacuation ne sont pas conformes aux normes en vigueur.

Réglage usine : désactivé

Protection antiplacage

Afin d'éviter le placage et l'enroulement du linge, la vitesse d'essorage final peut être limitée. (Seulement applicable en mode "Lavage et séchage sans interruption").

Vous avez le choix entre les options
1200 tr/min (réglage usine),
1100 tr/min, 1000 tr/min et
900 tr/min.

Paliers de séchage

Vous avez la possibilité d'adapter les paliers de séchage au besoin, pour les programmes *Coton* et *Synthétique*.

Sélectionnez le réglage souhaité et choisissez si vous voulez que le linge soit plus humide ou plus sec après le séchage.

Fonction de refroidissement prolongé

Vous pouvez prolonger la phase de refroidissement avant la fin du programme. Le linge sera alors refroidi davantage.

Vous pouvez sélectionner une durée de refroidissement supplémentaire comprise entre 0 et 18 minutes.

- Réglez le temps voulu à l'aide des touches ∨ et ∧ et validez avec la touche **OK**.

La durée du programme est prolongée en conséquence.

Infroissable

La fonction Infroissable permet de réduire la formation de faux plis une fois le programme terminé.

Le tambour continue de tourner pendant encore 30 minutes après la fin du programme. Il est possible d'ouvrir le lave-/sèche-linge à tout moment.

activé : la fonction Infroissable est activée (réglage usine).

désactivé : la fonction Infroissable est désactivée.

Accessoires disponibles en option

Synonyme de qualité, Miele assure un soin parfait du linge. Les lave-/sèche-linge Miele disposent d'une multitude de programmes spéciaux dont le déroulement est adapté de manière optimale aux différents types de textiles. Avec le développement de ses propres produits de lessive spéciaux (CareCollection) et de produits d'entretien, Miele vous offre désormais un système de traitement exceptionnel pour nettoyer et soigner votre linge en douceur.

Nous vous présentons ci-après la gamme CareCollection de Miele et les produits d'entretien Miele. Vous pouvez commander ces produits et bien d'autres encore sur Internet.

Tous ces produits sont également disponibles auprès du service après-vente Miele.

CareCollection

Produits de lavage spéciaux Miele

"Textile moderne"

Le produit de lavage Miele spécial "Textile moderne" permet de nettoyer et d'entretenir vos vêtements d'extérieur efficacement et en douceur tout en préservant leurs propriétés particulières.

"Textile sport"

Le produit Miele spécial "Textile sport" nettoie les vêtements de sport et en microfibres avec un soin particulier. Votre linge retrouve rapidement sa fraîcheur et toute odeur désagréable est définitivement éliminée.

"Duvets"

Ce produit de lavage spécial à base de tensioactifs doux et de substances auxiliaires naturelles rend les duvets plus souples et préserve l'élasticité naturelle du duvet.

Imperméabilisant Miele

L'imperméabilisant Miele est un produit hydrofuge qui bloque le vent et protège les textiles de la poussière sans en obstruer les pores. La respirabilité et l'élasticité des tissus sont ainsi préservées.

Lessive complète "UltraWhite"

La lessive complète en poudre de Miele est particulièrement recommandée pour le linge blanc et de couleur claire ainsi que pour le linge de couleur très sale.

Lessive couleur "UltraColor"

La lessive couleur "UltraColor" de Miele est particulièrement recommandée pour laver le linge de couleur et les textiles foncés. Sa composition spéciale permet d'éliminer efficacement les taches, même à basse température, tout en respectant les couleurs.

Lessive "Linge délicat"

Le produit "Linge délicat" de Miele est une lessive spécialement adaptée pour le lavage et l'entretien en douceur de tous les textiles délicats comme la laine et la soie. Grâce à sa formule spéciale, il permet un lavage efficace dès 20 °C tout en respectant les couleurs.

Adoucissant

L'adoucissant Miele apporte à votre linge une fraîcheur et un parfum naturels. Il permet d'éviter les charges électrostatiques lors du séchage en machine et rend le linge doux et moelleux.

Miele AG
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Téléphone 056 417 20 00, fax 0 800 555 355
Internet : http://www.miele.ch

Miele SA
Sous-Riette 23, 1023 Crissier
Téléphone 021 637 02 70, fax 0 800 551 727
Internet : http://www.miele.ch

Allemagne
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Téléphone +49 5241 89-0, fax +49 5241 89-2090
Internet : http://www.miele.de

Toutes modifications réservées/3913 M.-Nr. 09 441 970 / 02

CE